

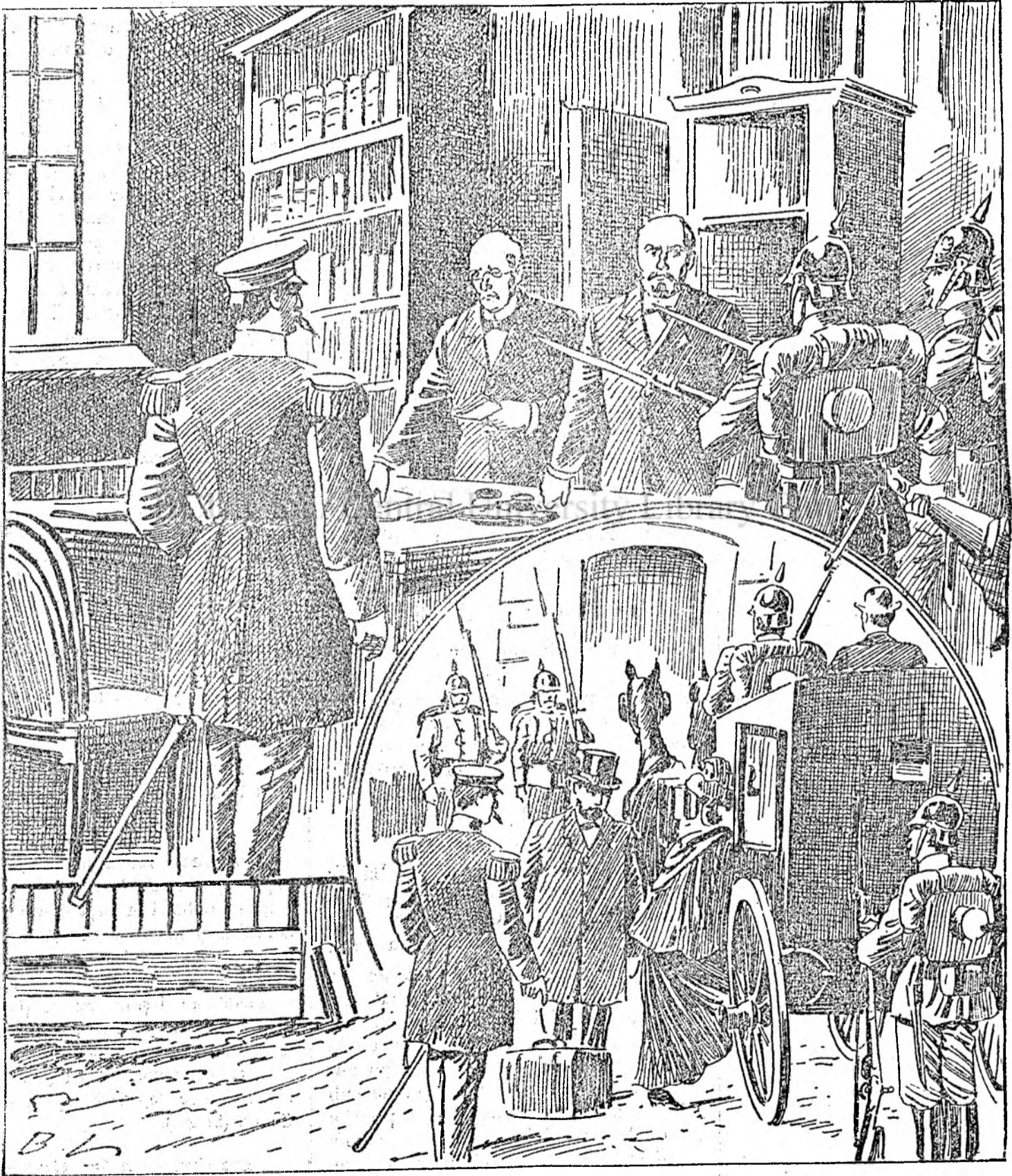
FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

Foaie politică.
 Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:
 se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani a treia-oară 10 bani.

Hoția unui „căpitan”.



O hoție ne mai pomenită până acum s'a petrecut în orașul Köpenick de lângă Berlin, Marți în 16 c. hoție, săvârșită cu conlucrarea soldaților în slujbă, de către un hoț, îmbrăcat în uniformă de căpitan.

Lucrul s'a petrecut astfel:

Marți pe la orele 4 și jum. după amiază pe când primarul din Köpenick stătea liniștit în deregătoria lui, se auzi pe neașteptate o bătaie în ușă și în casă apăru un căpitan

însoțit de doi grenadieri cu baionetele scoase, cari se adresa primarului:

- Aci se află primarul din Köpenick?
- Da, eu sunt — fu răspunsul.
- În numele M. S. Îmăratului te arestez și te rog să mă urmezi la Berlin.
- Mă rog, dar' pentru ce? întrebă primarul surprins.
- Nu pot să-ți comunic altceva, decât că ești arestat și te rog să te supui.

După aceste cuvinte la un semn al căpitanului grenadierii se apropiară de primar, lângă care se afla un deregător.

Chipul nostru, partea din sus, ne înfățișează scena aceasta.

La întrebarea de nou a primarului, că are porunca de arestare? »căpitanul« s'a provocat la soldații, ce-l însoțesc, zicând, că deslușirea o va afla în Berlin, la gardă. Bietul primar de voie de nevoie, se supuse și fu

pornit la Berlin în o trăsură, pe boc cu un soldat armat. »Căpitanul« numai cu greu îi permise, ca să-l însoțească și femeia sa. Chipul nostru, din jos, ne arată plecarea primarului.

»Căpitanul« între aceste nu permise nimăru să iasă de la primărie. Vestea se răspândi în oraș, că primăria a fost ocupată de soldați, la porunca împăratului, și pe ulițe se adunară o mulțime de oameni, așa, că eși gendarmeria se susție rânduiala.

»Căpitanul« după ce găta cu primarul, porunci casarului să-și încheie socotelile și să i predea banii gata, pe care îi numără, îi puse în un săculeț, făcu chitanță despre ei și-i luă la sine. Apoi părăsi primăria, espedând pe casar la Berlin și poruncind soldaților să păzească primăria încă o jumătate de cias.

În acest timp falsul căpitan peri fără urmă. Lucru se descoperi, când sosi primarul la Berlin, la garda principală, unde nu știau nimic despre tot cazul. S'au luat îndată măsurile de-a fi prins »căpitanul«, dar' acesta dispăru, desigur desbrăcat de uniformă.

El și-a făcut treaba așa, că apăru la ora 1 după amiază, când se schimbă garda garnizoanei, în camera de gardă și dădu poruncă primei gărzi să-l urmeze numai decât, căci are poruncă aspră să prinză pe mai mulți deregători. De față erau numai soldați și șarge inferioare, cărora el le arată un fel de poruncă, firește falsă, și pași așa de curajos și rezolut, încât soldații nu se îndoiră, că au de-a face cu un adevărat căpitan și se supuseră numai decât.

Astfel s'a făcut aceasta hoție ne mai pomenită, lângă Berlin, ziua mare și cu ajutorul miliției. Ea a produs uimire pretotindinea. Se zice, că împăratul e mănios foc. Hoțul până acum n'a putut fi prins. Pe capul lui s'a pus un premiu de 2000 de marce.

Banii furajii de el sunt în sumă de 3559 cor.

INCEPUTUL.

Putem să zicem, că în ședințele din zilele din urmă ale dietei s'a făcut începutul luptelor nouă ale deputaților noștri, pe cari cu atâta zel, curagiu și pricepere le-au purtat în sesiunea din urmă aleșii și trimișii noștri din dieta Ungariei.

În ședința de Vineri, 19 l. c. despre care am făcut amintire, la început dieta a primit proiectul de lege privitor la aducerea în patrie a osămintelor principelui Rakoczi II și a soților săi din Azia-mică și Constantinopol, unde s'au aflat de aproape 200 de ani. Osămintele să aduc zilele aceste, cu mare pompă, și după-ce vor fi primite în Capitală, vor fi înmormântate în Cașovia și Késmák. Luând parte și dieta la ceremonii, din 26—31 Octomvrie nu va ținea ședințe.

Au venit apoi la rând răspunsurile ministrului Apponyi la interpelețiile deputaților Dr. Petroviciu, bar. Báffy și V.zy.

Deputatul nostru Dr. Stefan Petroviciu adresase în sesiunea trecută ministrului de culte și instrucție Apponyi următoarea interpeleție, în afacerea ordinațiunii fostului ministru G. Lukács, privitoare la întărirea maghiarizării:

1. Fost-a guvernul, ce a premers guvernului de acum legal sau nu? Da sau ba?

2. Dacă a fost legal, atunci pe ce bază de drept a revocat actualul guvern unele ordinațiuni ale guvernului precedent sub cuvânt, că guvernul precedent n'a fost legal?

3. Dacă n'a fost legal, atunci pe ce bază de drept susține actualul guvern alte ordinațiuni ale guvernului precedent, în deosebi: pe ce bază de drept nu revoacă actualul guvern și ordinațiunile date de fostul ministru G. Lukács sub Nr. 72000/1905 și 72001/1905?

Ministrul Apponyi a răspuns, că ordinațiunile acele ministeriale, cari se împotrivesc cu legile și cu decisiunea dietei din 21 Iunie 1906 sunt nelegale și aceste le-a retras.

Ordinațiunile lui Lukács, — zice Apponyi, — *afară de un punct*, sunt în congruare cu legile. Ele nu sunt alt ceva, decât renoirea ordinațiunii lui Wlassics, din 1902. Punctul care nu e legal este următorul:

În legea din 1903 se zice, că în contra unui învățător se poate introduce cercetare disciplinară, dacă acela făptuiește ceva, ce este contra caracterului și unității statului și contra aplicării limbii statului, statorită în lege.

Ministrul Lukács a voit să aplice acest pasagiu și asupra învățătorilor, cari *neglijă propunerea limbii maghiare în școale*.

Partea aceasta a ordinațiunii nu o putem ținea de legală — a zis Apponyi — dar' în privința cuprinsului o aprob și — a adăos el — mă voi îngriji ca pe cale novelară să fac o bază de drept pentru o astfel de ordinațiune.

Adecă min. Apponyi recunoaște, că ordinațiunea și în deosebi un punct al ei e nelegal, dar' de retras nu vrea să auză. Eată, așa lucră la noi ministri, păzitorii cei mai înalți ai dreptății și ai legilor.

Să înțelege, că bravul deputat Dr. Petroviciu n'a fost mulțumit cu răspunsul, nu l-a luat la cunoștință și a frecat pe sub nas pe don ministru, arătându-i pe scurt, că el stă pe baze false, deoarece dacă un guvern se declară de nelegal, atunci toate ordinațiunile lui nelegale sunt. În astfel de cazuri, a zis Dr. Petroviciu, nu e normativă hotărîrea dietei, ci numai legalitatea. Sirmană legalitate!

Interpeleția a doua, a lui Báffy a fost în afacerea fostului protopresbiter gr.-or. dela M. Oșorheiu, N. Maneguțiu, care a fost amovat din post.

Apponyi a zis, că afacerea aceasta e sfârșită. Noi o relevăm numai din cauză, că bar. Báffy și acum s'a folosit de prilej să lovească în bisericile naționaliste, cari »sub căpeneagul autonomiei voiesc să se subtragă de sub puterea și influința statului național.« Ei, de la un Báffy ne putem aștepta întodeuna la așa ceva! Il cunoaștem de pe pene!

A urmat apoi al treilea răspuns la interpelețarea deputatului V.zy, despre urcarea salarelor tuturor învățătorilor, cu care ne ocupăm în alt loc.

În ședința de Sâmbătă s'a început desbaterea asupra proiectului lui Kossuth despre *desvoltarea industriei din țară*. Desbaterea a decurs și în ședințele din săptămâna aceasta și despre acest proiect vom mai scrie.

Azi relevăm numai faptul, că în ședința de Sâmbătă a luat cuvântul și deputatul nostru Dr. Iuliu Maniu, ținând o frumoasă și temeinică vorbire.

Dr. Maniu a vorbit în numele partidului nostru. A zis, că salută cu bucurie spriginirea industriei, dar' nu poate primi proiectul prezentat, căci în el nu se plănuiește spriginirea industriei mici (a măestriilor de prin țară) ci a industriei mari (fabrici etc.)

Proiectul de lege privește aproape numai marea industrie, pe când favorurile ce se pun în vedere micilor industriași sunt mai nimica. La noi mica industrie, odinioară înfloritoare, lăncezește și acum i-se pregătește ruina. Proiectul acesta de lege este o ingratitude față cu micii industriași, cărora partidul independist are să-și mulțumească starea sa de azi.

Nu primește apoi proiectul și din cauză, pentru-că acest proiect din afaceri economice face chestii politice. Fabricile subvenționate de stat, cu lucrătorii și toată puterea lor, vor sprigini orbește ori ce guvern. Ele vor fi unelte de partid și noi protestăm — zice dl. Maniu — ca banii țării să se folosească spre scopuri de aceste, bine știind, că guvernul nu ajută de o potrivă pe toți cetățenii... În sfârșit dl. Maniu arată, că proiectul poate provoca și abuzuri cu subvenționările și cere, ca dieta să aibă aci drept de controlă.

Din aceste zise de dl. Dr. Maniu, iubii noștri cetitori pot vedea marile scăderi ale proiectului.

Vorbirea a fost viu aplaudată de deputații naționali, iar' asupra deputaților celorlalți a făcut o adâncă impresie, cu deosebire partea din urmă. Dovadă, că îndată s'a sculat min. Kossuth și a zis, că trebuie să fie controlă din partea parlamentului și spre acest scop va presenta un proiect de lege, ca jumătatea membrilor din sfatul industrial al țării să fie deputați, trimiși de dietă. Astfel a dat drept deputatului nostru Maniu.

Lupta deputaților noștri a luat un bun început de nou.

Sibiu, 26 Octomvrie n.

Clubul nostru. Deputații noștri naționaliști și-au deschis în 23 l. c. nouele localități ale clubului în piața Calvin Nr. 6. Tot atunci au ținut o conferință de partid, în care au hotărît, că la desbaterea specială a proiectului industrial vor presenta o moțiune de modificare și și-au precisat ținuta, ce au să o ia față de proiectele, ce vin la desbatere în dietă.

La consfătuiri au luat parte și fruntașii noștri George Pop de Băsești și Dr. Nicolaie Comșa (Seliște).

Depărtarea lui Goluchovski. Ministrul de externe al monarhiei noastre Goluchovski s'a retras din postul său. În locul lui a fost numit baronul Aloisiu Aehrenthal, ambasador în Petersburg. Aehrenthal e vestit diplomat; 4 ani a fost încredințatul monarhiei noastre la București și e în vârstă de 52 de ani.

Nou minister în Franța. Primul ministru al Franței Sarrien a abzis din cauze sanitare. Noul minister la alcătuit Clemenceau, vestit bărbat politic.

Îmbunătățirea salarelor învățătorești.

Mișcarea învățătorilor noștri pentru urcarea salarelor a avut până acum rezultat pozitiv. Congresul bisericii ortodoxe a luat o hotărâre favorabilă și învățătorii gr.-cat. întruniți în Blaj încă au hotărât facerea unui pas decisiv la forurile mai înalte, care pas credem, că va avea asemenea rezultat bun.

Rezervându-ne a reveni asupra celor înțelepte și peste tot asupra afacerii, dăm azi faptele petrecute.

Hotărârile congresului.

În afacerile învățătorești congresul a luat hotărâri în ședința din urmă, Luni în 22 Oct. c.

Afară de adresa învățătorilor din archidieceză, ce am publicat-o și afară de adresa învățătorilor din dieceza Aradului, era la ordinea zilei propunerea Consistorului metropolitan pentru îmbunătățirea salarelor.

Propunerea a fost de cuprinsul, ca să se amelioreze salarele, îndrumându-se consistoarele eparchiale să dispună urcarea în comunele mai mari din mijloacele acestora, iar pentru comunele mai mici din augmentarea fondurilor eparchiale existente și din înființarea de fonduri nou școlare pentru ajutoarea comunelor serece.

Propunerea aceasta a Consistorului metropolitan este de puțină valoare practică și de puțin folos pentru învățătorii noștri. Aceasta se vede, că a observat-o și comisia școlară a Congresului, căci recomandând propunerea pentru primire, a ținut să o întregască cu următoarele două propuneri, cari după o vie discuție au fost primite de congres, anume:

În toate acele comune unde este cu putință, pe orice cale, congresul să decreteze ca salar minimal învățătorec suma de 800 cor. luându-se din partea conzistorului metropolitan măsurile de urgență pentru punerea în aplicare a acestei îmbunătățiri.

Înaltpreasfinția Sa, arhiepiscopul și metropolitul, să convoace o anchetă, la care să participe câte un învățător din fiecare tract protopresbiteral, precum și alți bărbați competenți recomandați de consistoarele noastre, care anchetă sub conducerea unui comisar designat de conzistorul metropolitan să studieze modalitățile, cum s'ar putea îmbunătăți salariile învățătorești din întreaga metropolie.

Astfel s'a rezolvat — prin anchetă — și congresul învățătorec, pentru a cărui ținare au cerut permisiune învățătorii.

Intenții și porniri bune, numai să se și execute...

Din Blaj.

Cum știm, comitetul central al »Reuniunii învățătorilor gr. cat. din archidieceză« a fost convocat în ședință ordinară pe Luni, 22 l. c. în Blaj, iar adunarea anuală a Reuniunii pe Marți și Miercuri, 23 și 24 c.

După cum suntem informați, din acest prilej s'au adunat în Blaj foarte

mulți învățători și alți bărbați de școală de-ai noștri.

În întrunirea ținută în chestia îmbunătățirii salarelor, s'a hotărât a se înainta la superiorități un *memorand.*

Redacția foaiei noastre a primit Miercuri dimineața următoarea telegramă:

Blaj, 24 Oct. c.

Învățătorii întruniți Vă salută pentru spriginul ce-l dați în chestia salarelor. S'a hotărât înaintarea unui *memorand* pentru ridicarea salarelor.

Statul și salarele învățătorești.

La sfârșitul sesiunii dietale trecute dep. Viza a interpelat pe min. de culte în privința regulării salarelor învățătorilor de stat și preste tot a îmbunătățirii sortii lor.

La aceasta interpelație a răspuns min. Apponyi în ședința de Vineri, 19 l. c. a dietei, arătând că guvernul e pe cale de-a urca salarele învățătorilor dela stat, dispunând executarea art. de lege I. din 1904, iar în bugetul pe 1097 s'a luat o sumă, prin care să se îmbunătățească starea la 2650 de învățători. Și pe calea aceasta să se urma mai departe.

Cu privire la învățătorii confesionali Apponyi a zis următoarele:

Paralel cu îngrijirea pentru învățătorii de stat am început pertractări cu ministerul de finanțe în privința urcării salarelor și pentru învățătorii dela școlile cari n'au caracter de stat, cu voința, ca dacă și nu se va putea până la ultimul ban, dar totuș aproximativ, — cu privire la salarul fundamental însă negreșit, dar chiar și relativ la posibilitatea înaintării mai departe, în mod aproximativ, — să le ajut să ajungă în asemenea situație ca și învățătorii de stat, lăsând deschisă pe seama susținătorilor de școle calea de a putea îmbunătăți ei salarele învățătorești, fără a se reduce prin aceasta ajutorul statului.

Aceste sunt momentele mai însemnate, petrecute de o săptămână, cu privire la chestia îmbunătățirii salarelor.

Congresul național-bisericesc.

Congresul național-bisericesc și-a continuat ședințele până Luni, în 22 Oct. c. când sfârșindu-se agendele, a fost închis.

Dintre hotărârile mai însemnate, afară de cele amintite în nr. trecut, mai remarcăm următoarele:

În ședința de Joi comisia financiară, prin Dr. Miron E. Cristea raportează despre averile bisericesti.

Singuraticile comune bisericesti au avere proprie în archidieceză de 20 milioane cor., în dieceza Aradului de 16 milioane, pe teritoriul consist. dela Oradea-mare de 4 milioane, în dieceza Caransebeș de 14 milioane coroane. La olaltă 54 milioane cor.

Diecesele apoi dispun de avere centrală proprie după cum urmează: Archidieceza din Ardeal 7 milioane, dieceza Aradului cu consistoriul dela Oradea-mare 3 milioane și jumătate, dieceza Caransebeș 2 milioane. La olaltă 12 milioane și jumătate.

La metropolie se mai administrează apoi separat fonduri în sumă de 800,000 coroane,

între cari colecta pentru monumentul lui Șaguna 42 mii cor.; fundațiunea Trandafil cu 500.000 coroane, și fundațiunea Gozsdu cu șase milioane coroane.

Interesantele date se iau spre știre.

Tot comisiunea financiară face propunerea ca consistoriul metropolitan să ceară dela guvern urcarea dotațiunii, ce o dă pentru susținerea bisericii în proporția în care s'a urcat dotațiunea și la alte confesiuni.

În ședința aceasta s'a aprobat și reînțemeierea tractului Geoagiu, cu 37 parochii, decis în sinod.

În ședința de Vineri, 19 Oct. c. deputatul Pletosu face întrebarea la I. P. S. Sa, că cum stăm cu planul de învățământ pentru teologii?

I. P. S. Sa Metropolitul răspunde, că consistorul metropolitan a transpus planul acesta sinodului episcopesc, pentru a-și da părerea. Acesta și-a dat părerea și actele au fost trimise iarăș conzistorului metropolitan, care îl va substerne congresului. Răspunsul s'a luat la cunoștință.

Să ia la desbatere proiectul de *regulament pentru parochii* în întreaga metropolie. Raportor a fost archim. Aug. Hamsea. Paragrafii 1—15 se primesc după mici discuții, parte cu unele schimbări, parte neschimbiți.

Paragrafii 16 și 17 dau prilej la discute lungi, cari se continuă și în ședința a șaptea, Vineri d. a. În paragraful al 16-lea e vorba despre clasificarea parochiilor. În proiect erau propuse numai două clase de parochii, comisia propune trei clase și congresul primește trei clase.

Paragraful 17 se primește astfel:

La parochii de clasa primă pot concura numai absolvenți de cursurile teologice, cu opt clase medii și examen de maturitate, și cu examen de calificare preoțască prestat cu calcul »distins«.

La parochii de clasa II, absolvenți de cursurile teologice cu opt clase medii și examen de calificare preoțască prestat cu calcul »bun«, și la parochii de clasa III absolvenți de teologie cu șase clase gimnaziale ori reale, precum și cei cu 4 clase medii și examene de calificare învățătorească, dacă au și examen de calificare preoțască prestat cu calcul cel puțin »suficient«.

La paragraful 22 despre alegerea parochiilor se hotărăște, că votarea secretă se face numai atunci, dacă o cer un număr hotărât de membrii.

Ceialți paragrafi se primesc cu unele modificări, iar paragraful 26 în care se prevedea cazul, când un sinod parochial nu voiește să aleagă paroch în termenul regulat, să lase afară.

Proiectul de regulament pentru procedura judecătorească în cauze disciplinare, la propunerea dep. Ungureanu, se primește provizor, pe 3 ani, până la viitorul congres.

Aici încă au fost discuții lungi, cari au cuprins ședința de Sâmbătă dimineața.

În ședința de Sâmbătă după amiază a provocat o vie discuție afacerea înființării *nouei episcopii din Timișoara*. După discuții lungi și calme, la cari iau parte unii din cei mai fruntași deputați, congresul primește, cu votizare secretă (cu țidul) propunerea comisiei organizatoare, ca Consistorul metropolitan să compună un plan amănunțit de arondare și împărțire de avere, ce are să se ia dela diecesele Arad și Caransebeș pentru noua episcopie, iar *memorandul Bănășenilor* să se împărțasească și cu consistorul din Caransebeș, ca să-și dea părerea.

Tot în ședința de Sâmbătă se aprobă socotelile pe anii 1903—5 aflate în regulă.

În ședința de Duminecă s'a primit cu vie însuflețire propunerea protsincelului Dr. Eus. R. Roșca pentru serbarea Șaguna în 1908, publicată în nrul trecut.

Revizuirea regulamentului de organizare al învățământului popular se amână, până-ce se va revizui, nu preste mult, și legea instrucției populare din partea guvernului.

În ședința de Luni s'au luat hotăriri cu privire la mișcarea învățătorilor noștri pentru urcarea salarelor, cu cari ne ocupăm în alt loc al foaiei noastre.

S'au mai votat unele normative și s'au făcut câteva alegeri în senate, apoi sesiunea congresuală a fost închisă, fiind aclamat viu Exelenția Sa.

Congresul, condus cu tact și înțelepciune, a decurs vrednic și cu demnitate și a dus iarăș cu un paș înainte mersul afacerilor noastre bisericesti.

Afaceri învățătorești.

Catechizarea în școlile noastre.

Știut este că în școlile noastre populare — fie unite sau neunit — studiul religiunii e cel mai important obiect de învățământ din motivul, că el tractează despre ideile, cari contribuie în măsura cea mai mare la formarea caracterului religios-moral.

Drept aceea acest studiu și merită cea mai mare atențiune, fiind-că viața de toate zilele ne dovedește, că toate popoarele — prin urmare și poporul nostru — începe a se depărta din ce în ce mai tare de adevărata viață, de viața religioasă-morală.

În fața acestei dureroase aparițiuni învățătorimea noastră chemată e să-și întocmească lucrările sale educative așa, încât în sinul poporului nostru despre o astfel de decădere nici vorbă să nu mai fie.

Nu e permis deci să scormonim chestii, cari au în vedere micșorarea activității învățătorimei noastre, cu alte cuvinte chestii, cari tind spre lenevire și nu spre abnegațiune.

A-și permite cine-va lucruri de acestea înseamnă a lovi în cap principiul pedagogic, care trebuie să-i fie învățătorului buzolă în toate lucrările sale. Și oare să întemplă și de acestea? Da să întemplă!

O neînsemnată fracțiune din statul nostru dăscălesc să nisuește a propaga dorința, ca studiul religiunii să se dea în mâna preoților. Să nisuește — zic — dar' mai mult la întunec, căci la lumină le este greu.

Calea pe care înaintează aderenții acestei dorințe nu e drumul ce duce spre lumină, ci e o cărare îngustă ce să perde în întunec. Iată de ce nu trebuie să-i însoțim!

Dar' să stăm puțin și să cugetăm nepreocupați, că ce am profita în cazul, când ni s'ar lua catechizarea din mână?

Putem zice dela început, că nimic și ear' nimic, din contră perdem mult, căci luându ni-se studiul religiunii din mână, ne separăm de cel mai important

obiect de învățământ, de obiectul, care ne însuflețește în întreaga activitatea noastră.

Și oare nu știm noi că pe studiul religiunii se bazează toată educațiunea? Cum vom concentra noi toate obiectele de învățământ, ca în sufletul copiilor să nu rămână despărțite unele de altele? Cum vom afla noi firele, prin cari să legăm celelate studii de studiul religiunii, dacă ni se ia centrul învățământului? Rău, tare rău!

Fărămături spirituale vor rămânea în sufletul copiilor cunoștințele, ce le vor câștiga în cazul, când catechizarea va fi dată în mâna preoților.

Apoi știut este că deși preoții au mai vaste cunoștințe, decât învățătorii, nu pot propune religia cu succesul dorit; dovadă ne este rezultatul din școlile de stat, unde se propune religia de către preoții noștri.

De altcum chiar aceea fracțiune recunoaște că »în puținele școli, unde religia se propune de către preoți rezultatul este destul de slab«, de ce dar să fie rezultatul tot așa de slab în toate școlile noastre?

Aceasta numai dușmanul viitorului nostru o poate dori, dar' Român verde nu, cu atât mai puțin învățătorul, la inima căruia trebuie să zacă viitorul poporului nostru.

Nu mai întreb că ce va face învățătorul pe timpul, când preotul va propune religia în școală, amintesc numai că în cazul acela, ura dintre preot și învățător și-ar arunca valurile sale cu vechemență mai mare. Aceasta nu e permis. Din contră e de dorit ca relațiile dintre preot și învățător să fie încălzite și nu răcite.

Bine să judecăm lucrurile și ori câte izbucniri vor răsuna din lenevirea ce planează pe orizont, să nu dăm catechizarea din mâinile noastre.

Să nu ne lăsăm nici decât răpiți de chestii personale.

De altcum imi place a crede, că învățătorimea conștientă de chemarea sa e cu mine de o părere și așa mă va aproba când zic: în lături cu lenevirea, căci abnegațiunea trebuie să învingă pe toată linia.

Încă ceva! Să încheiem cu aceasta chestiune și să ne certăm câți în atâtea lături, ci să ne îndreptăm privirile spre steagul dăscălesc, pe care scrisă sunt cuvintele: »Imbunătățirea sorții învățătorilor«.

Să ne înșirăm cu toții sub acest steag, care nesmintit va învinge, decumva n'a murit dreptatea deodată cu regele Matia, ear' de a murit atâtea rău, cel puțin i vom cânta »In veci pomenirea ei« și vom ști una, că nu există dreptate.

Atunci apoi vom da studiul religiunii preotului, cântările cantorului, constituția patriei judeului și așa mai departe, ear' noi vom face excursiune pe la băile de lacrimi din California.

Vasiliu Nossă,
învățător.

Desmințire.

Agârbiclu în Octombrie 1906.

În Nr. 37 al On. D.-Voastre ziar sub titlul »Stări triste« un individ necunoscut sub anonimul »Trecătorul« debitează la adresa mea niște astfel de fapte, pe cari eu nu le-am făcut și prin care voiește să mă înnegrească înaintea On. public, după ce înaintea consătenilor mei nu mă poate. În forul conștiinței sale știe însă, că acelea sunt scrise cu scopul de a face din oameni de omenie, oameni de nimica și întors.

Dar' zădarnică sforțare. Marele public poate crede cum îi place; noi însă știm cum stă lucrul și credem cum e adevărat. Iar' pretinsa agitație în contra preotului meu nu e decât o idee fixă, prin care voiește să ducă forurile bisericesti în rătăcire, ca acelea să-mi devină dușmane. Prin urmare întreg acel articol în declar de calumnie.

Dar' ca să se vadă, care e adevărul, imi permit să lăsa să urmeze declarațiile martorilor oculari (de față), cari, cred eu, sunt singuri competenți a face lumină în aceasta afacere.

Iată-le dar':

DECLARAȚIE.

»Subscrisul declar ca anteprenor al școlii gr. or. din Agârbiclu, că având ocaziune de a fi la licitația turnului în 13/26 VIII și după licitație fiind poștit din partea comitetului gr. cat. la un păhar de vin; iar' între păhare având voie subscrisul de a toastă, cerându-mi voie dela părintele Ioan Botezan, ca să roage comitetul a mă asculta, iar' în vorbirea mea între altele am vorbit despre trista soartă a noastră a Românilor, care ne devine din cauza preoților și a învățătorilor, pe cari în multe afaceri nu mai putem conta, cum de pildă s'a întâmplat cu preotul gr. or. Ioan Muntean, fiind suspendat din comuna Agârbiclu, din cauza păcătoșilor sale.

După mine a toastat părintele Botezan, apoi urmează dl Inv. Elia Câmpean și în urmă toastează Nicolae Lupp la dorința comitetului și în șpețial la a mea.

Iară cu părere de rău, că la primul cuvânt a fost întrerupt de preotul Ioan Botezan cu cuvintele: »Estia's estea, mă!«. Pe când vorbitorul vorbea tare la loc și la obiect, și în întreaga-i vorbire mereu a fost apostrofătat cu cuvinte murdare, așa încât mă mir că a putut să-l sufere cu apostrofări nedrepte.

Între acestea membrul Ștefan Dopp se scoală dela loc și îl roagă pe dl părinte, ca să-l lase să vorbească, iar' dânsul punându-i mâna în piept îl împinge, văzându-și apărătorul intrând pe ușa adoă Dionisie Radu, numitul creștin gr. or. în articolul »Stări triste« Nr. 37 al »F. Poporului« cu revolverul ascuns. Ștefan Dopp împins fiind s'a apărât; iar' eu mereu îl trag pe popa, căci tot mereu voia să dea. I-am mai zis: »Dăți pace, nu vezi, că poți fi bătut«. Iar' el a răcnit: »Și eu am oamenii mei«, și în adevăr creștinul gr. or. s'a năpustit asupra celor în potcă: acela, care intrând în școală s'a preumblat de trei ori în sus și în jos, punându-i în uimire pe oameni și întrebând: »Cât costă un ochiu de fereastă«. Fiind întrebat pentru ce? A zis: »Să arunc mărul acesta pe fereastră!« Până la intrarea lui preotul s'a certat, însă nu s'a bătut, numai prin venirea lui s'a năpustit asupra membrilor din comitet. Eu însă n'am auzit dela Dionisie Radu nici un cuvânt de pace, fără asvârlindu-se ca nebun asupra membrilor încăierăți cu popa«.

(Va urmă.)

Economia Argentinei.

Intre statele din America de sud, Argentina este cel mai înaintat în privința economică. Pe când mai înainte de asta cu 30 de ani era un stat sărac, care își cumpăra (importa) chiar și bucatele de lipsă pentru nutreț din Statele-Unite, Chili și Turcia, pe atunci în anul trecut a vândut (esportat) numai bucate în preț de peste o sută milioane dolari.

La aceasta vânzare însemnată de bucate, Argentina a putut ajunge numai în urma pozițiunii sale geografice favorabile. În adevăr țermurii ei 'i spală Oceanul, care apoi transportează cu ajutorul corăbiilor bucatele în toată lumea. Afară de Ocean mai ușurează transportul bucatelor încă și număratoarele riuri navigabile.

Dar' Argentinienii încă nu sunt mai puțin practici, decât ceilalți Americani. Văzând ei adecă că bucatele li-le cam concurează celelalte state, s'au apucat și au început a le prelucra în făină. Morăritul lor a luat în timpul din urmă un avânt atât de puternic, încât a pus în uimire pe toți, câți au văzut producțiunea lor bună și ușoară a tot felul de făină.

Argentina are o suprafață de 101.25 milioane de hectare potrivită pentru cultura bucatelor. Dar' până acum nu sunt lucrate din suprafața aceea decât 8—9%, adecă 8¹/₂ milioane de hectare. Din suprafața aceasta apoi 3 milioane hectare sunt cultivate numai cu grâu, ear' restul cu alte sămănături sau plante de nutreț. Cultura bucatelor, adecă aratul săpatul, sămănatul, seceratul, îmblătutul ș. c. l. se fac mai tot cu mașinile mănate de puterea aborului și a electricității.

E de însemnat, că deși Argentina produce atâta po'op de bucate, totuși consumațiunea acelor nu face pe an mai mult, ca 160 kilograme de un locuitor. Imprejurarea aceasta încă contribuie foarte mult, ca ea să poată vinde pe fiecare an o cantitate așa mare de bucate.

Causa, pentru-ce nu mănca Argentinienii mai multă pâine, este a se căuta în economia lor înfloritoare de

vite. În adevăr ei se și nutresc mai cu seamă cu produsele vitelor, precum e: laptele, brânza, untul, carnea și tot felul de conserve de carne, pe cari le transportează une-ori și peste Ocean în alte state, pe anumite corăbii, ai căror păreți sunt cupțușiți cu gheață, sau cu anumite aparate cari pot să producă înghețarea cărnurilor proaspete. În modul acesta apoi ei le pot transporta pe mare cu lunile, fără ca să capete vr'un miros neplăcut, sau să se strice.

După o conscriere mai nouă a vitelor, se află în Argentina: 5 milioane de cai, 27 milioane de vite cornute, 110 milioane de oi și 1 milion de porci. Numai Rusia și Statele Unite din America întrec Argentina în ceea-ce privește creșterea și ținerea cailor.

Cu economia oilor Argentina stă în fruntea tuturor statelor de pe pământ. Numai cât aceea economie nu aduce atâta folos, ca în alte state. Astfel, pe când în Australia de pildă dela 80 milioane de oi, se vinde lână și alte produse de ale acelor în preț de 100 milioane dolari, pe atunci Argentinienii dela 110 milioane de oi, vând numai de 44 milioane de dolari. Scăderea aceasta provine parte dela soiul mai prost de oi al Argentinei, parte că nici lână nu se îngrijește cum se cade până la vânzare.

Pentru esportul de carne și conserve lucră anumite societăți mai mari. Intre acestea cea dintâiu e Sausinena și Comp., care lucră cu un capital de 3 milioane de dolari și taie pe an câte 75 mii de vite cornute și 1.289,000 de oi. River Plato cu același capital, care taie pe an câte 75 mii de vite cornute și 1.120,000 de oi. Fresch Met și Comp. cu un capital de 2 milioane de dolari, care taie pe an 56 mii de vite cornute și 1.019,000 oi ș. a.

Societățile numite, cari sunt într'un număr de 11 mii, taie pe fiecare an atât pentru consumul din lăuntru al țerei, cât și pentru esport 850 mii de vite cornute și 12 milioane de oi. Care va să zică se taie pe fiecare an 3% din vitele cornute și 11% din oi. Acest consum uriaș a ridicat apoi așa de mult economia vitelor în Argentina.

Dar' nu numai consumul numit, a dat un avânt așa puternic economiei de vite, ci și pășunatul, care este unul dintre cele mai bune și mai potrivite de pe fața pământului. Argentina are adecă un pășunat, care se întinde pe un teritor mai mare ca de 100 milioane hectare.

În legătură cu acestea mai contribuie la ridicarea economiei de vite și societățile numite, cari prin aparatele lor de a îngheța carnea și conzervele și a le transporta în starea aceasta și peste Ocean, pot să lucre chiar și pe timpul acela, când vitele pătinesc de oare-cari boale lipicioase, pe când alte state, cari esportă vitele vii, pe timpul de boale, trebuie să înceteze cu totul esportul acelor și să stea sub carantină.

În anul 1904 s'au apucat mai mulți capitaliști mari, și au înființat astfel de societăți pentru tăiatul vitelor, fabricarea de conserve și transportarea cărnii proaspete și în Brazilia, care se află tot în America de sud. De vor isbuti și aceia cu transportarea cărnurilor proaspete și a conzervelor de carne pe piețele din Anglia, Spania, Portugalia și Italia, unde până acum a transportat mai cu seamă Argentina, atunci aceasta și-a căpătat un dușman de moarte în Brazilia.

Ce e drept, că pe piețele noastre până acum nu s'au prea transportat astfel de carne și conserve. Dar' dacă până acum nu s'au transportat, se poate întâmpla, ca în viitorul cel mai apropiat să se transporteze, pentru-că Argentinienii în privința aceasta sunt cu mult mai practici ca ai noștri. De aceea am crezut, că nu va fi de prisos, ca se le cunoaștem mai de aproape și noi, nu numai economia lor, ci chiar și modul acela, cum știu ei să-și vândă produsele lor de carne și conserve.

Ioan Georgescu.

Expoziția națională din București.

— O mică descriere. —

Minunată este expoziția națională din București și descrisă și laudată a fost nu numai în foile române, ci și în cele streine. Ea a revărsat raze de lumină și de glorie asupra întreg neamului nostru, care și prin aceasta

VESELIA.

Foia glumească a Foii Poporului. —

Plânsoarea norodului țigănesc.

De Aurel Delascurta.

(Urmare.)

Ori stai doară la 'ndoială?
Ori vrei să fașem tocmeală?
Doară noi demult știam,
Că chiar și moșu Hadam
Hinc'a fost d'al nostru neam!
N'avut pinteni, nici țipici,
Sfintu ha purtat hopinci!
Moașa Eva-apoi, bătrîna,
Ea ș'a stors singură lîna,
Iar' fuse de tors și furcă,
I-a făcut strămoșu Burcă!

Ști dar' Luminat, drept
Neamului nost hîntept!

Vezi, că legea țigănească,
Ca și legea jidovească
Mult hare să se lățiască!
Ș'o să domnească pămîntu,
Cum ho poruncit Preasfintu,
Să hie numa ho turmă
Și-un păstor în ha ei urmă:
Turma noastră țigănească,
Și-un țigan s'o stăpînească!

Hacum să spunem șe rele,
Ne-aduc hîn țara belele,
Să le cunoști, hîmpérate,
Și să le hîncunjuri toate,
Că hîți pot haduce moarte:
Rele-aduc rîufăcătorii,
Și ei sunt judecătorii,
Cari hîn legea hungurească,
Vreau minciuna s'o croiască,
Și ne strică'n hori ce pas
Cu pocitul lor de glas!

Ei ne strică 'n toată treaba,
Că ne iau, hojii, cu graba,

Ne sucesc, ne rîsuesc,
Hapoi zic de ne'mblătesc
Și »tulvail« — ei glăsuiesc
Hîn pușcărie ne bagă,
Cum bagi cașu hîn desagă,
Ce gîndești, că hun rîu mare
Fașem, când strigăm, ști tare:
»Io spuiu horba țigănește,
Că-i dulce, nu hungurește?!...«

Cerem Hînlîțimei Tale
Să hli iai la trei-parale,
Să-i jupoi de roși cojoace,
Și să-i faci turbat să joace
Cu plesna dela gârbace!
Că țara cu-așa nevoi,
Va hajunge hîn noroi,
Și-o să-și piarză toată fala
Cu truda și cu tîndala,
Și rușine-o să pățiască,
Ca țara hai hungurească!...

Cerem, ca 'Nălțimea Ta,
Să fași legea de hașa,

și-a arătat vrednicia și destoinicia sa pe terenul muncii.

Mulți din cetitori noștri au vizitat-o, dar sunt iarăș mulți, cari din diferite pricini, n'au putut să facă drumul Bucureștilor.

De aceea ne pare bine, că putem da în cele ce urmează o descriere baremi în parte a frumoasei expoziții, făcută de un prietin al foaiei noastre, de dl învățător Nic. Iosif, din Draos, după cele ce a văzut și după impresiile, ce le-a primit. Descrierea aceasta servește ca întregire la descrierile parțiale, ce le-am dat despre expoziție, începând dela deschiderea ei, iar dlui Iosif îi aducem mulțumite pentru osteneala ce și-a dat-o, scriind pentru »Foaia Poporului«.

Și acum dăm cuvântul dlui Iosif:

De nouă ani nu mai văzusem țara românească și Bucureștii, și cine știe, poate că nici n'ăși mai fi avut parte a o vedea, de nu era expoziția. Ei dar! reducerile pe calea ferată, frumoasele serbări naționale și mai presus de toate dorința vie de a te afla cel puțin câteva zile în mijlocul acelora, cari vorbesc o limbă cu tine, a te bucura și tu împreună cu dâșii de frumoasele progrese, pe cari frații tăi, sub conducerea celui mai înțelept rege, le-au putut realiza în timp așa scurt: aceste toate te fac să învingi greutățile și pedecile bugetare, cari durere pe noi dascălii români la tot pașul ne urmăresc.

Nu voiu să intru în amănunte, arătând cauzele, cari contribuie la situația nu tocmai de învidiat a bietului dascăl român din patria această, poate voiu avea ocazune a o face altădată.

Aici am cu totul alt scop și anume: să descriu pe cât îmi va fi cu putință, frumoasa expoziție de pe câmpul Filaretului, de care pot fi mândrii toți cei ce cugetă românește. Deși sunt convins, că icoana ce voiu reda-o va fi numai o slabă copie a lucrurilor adevărate, totuși mă voiu sili pe cât voiu putea a spune ceea ce am văzut.

La cinci oare dimineața ne-am urcat în tren și la opt seara trenul intră în gara Bucureștilor, fiind siliți să facem și câteva oare de așteptare în gările Brașov și Predeal. Firește în decursul călătoriei n'am fost scutiți nici de im-

presii, cari se ivesc în tot momentul la astfel de ocaziuni.

Dela gara Brașov călătorii se spăriră așa de tare, încât trenul era ticsit de public, mulți neavând loc să stea nici în picioare.

Indată ce porni trenul din Predeal se cunoșcu că suntem în altă țară. Trenul mergea cu o repeziciune uimitoare, față de cel de aici. Vagoanele erau deschise, ori și cine avea voie să stea unde-i place chiar și pe scara vagonului, iar călătorii mulțămii ziceau unii către alții: »Să cunoaște că suntem în România liberă«.

Trecurăm pela mai multe gări, între cari cele mai însemnate sunt Sinaia și Câmpina, iar pela unele gări o mulțime de fete îmbrăcate în frumosul costum național vindeau călătorilor diferite soiuri de poame.

La vr-o trei ciasuri după ce trecurăm de Plocești, intrarăm în gara de nord din București. Am ajuns deci în mândra capitală a României »Parizul Orientului« cum o numesc unii.

Ce viață zgomotoasă! Oamenii aleargă pe străzi, ca furnicile într'un furnicar, apoi afară de cei pedestri trăsuri, tramvaiele și automobilele încă sunt pline de cei mai groși la pungă, sau de cei cari vreau să ajungă mai curând la locul destinat.

A doua zi, după ce somnul își luase vama dela noi, recreați ne îndreptăm către expoziție. Calea către expoziție duce pe strada 11 Iunie. La capătul străzii se află o mică piață, care este luminată noaptea de 4 lumini electrice foarte puternice, închise în nește globuri reflectoare, cari toate atârnă de o columnă de fer. Dacă treci columna ajungi la intrarea principală, care este o poartă monumentală în forma unui arc de triumf și pe care stau scris datele 1866—1906 și »40 de ani de domnie glorioasă«.

Dacă intri pe poarta principală ajungi față'n față cu o statuă de bronz, dela care se încep două aleie principale, una la dreapta și cealaltă la stânga, iar între ele un fel de grădinuțe preserate cu mii și mii de flori. Te duci pe aleie înainte, dai de statuia unui bărbat în-

semnat, al marelui democrat C. A. Roseti.

De ambele laturi ale aleelor se ridică pavilioane frumos clădite, așa la dreapta pavilionul monopolului, al agriculturii și al domeniilor, la stânga se înalță pavilionul industriei și cel regal. Mergând pe aleie mai înainte dai de un lac destul de mare, care servește și el pentru mai multe distracții.

Dacă apuci pe alea din stânga lacului, dai de o îngrăditură de sârmă, care închide o parte a lacului, un fel de sîn, ce se desparte din lacul cel mare, iar în partea închisă se află fel și fel de pasări de baltă precum: Costârci, rațe și găște sălbatice, cocori, berze, lebede, ba chiar nici peunii nu lipsese.

În mijlocul lacului acela mic se află o insulă, pe care este construită din lemn de mesteacăn, un fel de căsuță pentru pasările acelea. Afară din raion nu pot zbura, din cauză că aripile le sunt tăiate.

Preste strămtoarea ce leagă ambele lacuri duce un pod mic, lucrat după modelul dela țară. Treci preste el în partea cealaltă a lacului, acolo dai de mai multe chioșcuri, făcute din bucăți de lemn de mesteacăn cu coajă și închise cu sârmă. În chioșcuri se află mai ales pasări răpitoare, precum: într'unul sunt vulturi pleșuvi, în altul vulturi de ceialalți (pajure), apoi am mai văzut chioșcuri cu ulii, cu bufnițe, cu turturele, cu vrăbii, cu veverițe și cu mâțe sălbatice.

În apropierea de chioșcuri se află o mică grădină, închisă asemenea cu sârmă, destinată pentru căprioare; am văzut în ea 3 căpriori și 2 căprioare. Pornim înainte ca să ajungem la palatul artelor, pe care voiam să-l cercetăm mai întâi. Așa dară vom începe cu:

Palatul Artelor.

Palatul artelor este zidit pe un deal, partea cea mai ridicată din expoziție; dela lac numai așa ajungi la el suindu-te pe nește cărări în formă de trepte, iar la intrare asemenea urci mai multe trepte de peatră. În partea stângă a intrării se află statuia marelui poet

Că hori cum vrem s'o sucim,
Și-ori cum vrem s'o talmăcim,
De hibă noi să nu him!
Că noi sintem neam cinstit
Și lui Devla mult iubit!
... De vezi hîn iarbă vr'o curcă,
Legea spune: iarba r'curcă!
La tîrg vr'un cal de găsești:
Tîrgu-i, ca să — tîrguiești!...

Și cum le cunoaștem bine
P'aste bidigăni străine,
Cerem, Hînălțat Stăpân,
Să lași să-i băgăm hîn sîn,
Hori hîntr'o claie cu fîn,
Să le dăm foc, ca să arză,
Neamu tot să li să piarză:
Neamu de so'găbirăi,
Hai Țiganilor călăi,
Bată-i Precesta mișei
Prăpădiți și vai de ei!

(Va urma.)

Împăratul șerpilor.

— Poveste de Partenlu Giurgescu. —

(Urmare.)

Moșul îndată cu trei plesne un biciu luând, prinsă în trei părți a lunei din el mereu pocnind. Strânsără-să șoareci cei din lumea toată, căpătând poruncă la lucru 'ndată. Erau câteva milioane, multe mii și nouă sute.

Ciobanul sub stog așternând puse lepedee multe. Cătră mează noapte stogul fu deșertat, grâul la moară și pe pod era cărat, făina se cerne, pita-i frământată, alții cuptorul zidind, fac foc, pun pe lopată.

Pe când se scoală șerpele 'ncoronat, pâne bună, caldă pe masă a aflat. »Să trăești voi-nice, nu vreau a te zăbovi, lucrul al doilea ți-l dau a-l îndeplini: Uită coala cea pădure mândră, întru care cucul, mierla primăvara cântă, tu pe dimineață fă să nu mai fie, și arând ținutul pune 'n locu-i vie, pe mâne în zori de zi de acolo struguri vreau a mânca. Asta s'o împlinești, căci de nu »vai de pielea ta«.

Ciobănașul iară la moșu-i alergând, spunându-i ce are a face, greu suspinând, »fi pe pace nepoate 'ți voi ajuta«. Și luând biciul din patru plesne pocnea. În patru părți a lunei el a tot pocnit, căți uriași pe lume acolea au venit. Iară moșul dându-le poruncă ce au a face. »Implini-vom toate, dormi și fi pe pace«. Iară dâșii la lucru s'au apucat, toată pădurea cu rădăcini cu tot a cărat. Puindu-o în stângini în valea cea mai largă, și având locul, via fu sădită cu cea mai mare grabă. Unii suflau de ăl cald, struguri a-i coace, cu ciuru apă cărau alții incolo și și 'ncoace.

Iar dimineața când al șerpilor împărat se trezi, pe masa-i aurită vin și mândri struguri zări. Cu cea mai mare poftă el i-a îndopat, iar cătră ciobănaș așa a cuvântat: »Încă un lucru am de a-ți mai spune: Să-mi aduci cununa tatii din cealaltă lume. Dacă asta împlini-vei, a ta va fi și a mea lume«.

Ciobanul amar plângând la moșul-său duce-se anume, spuindu-i vorba ce a fost căpătât, dela mai marele șerpilor împărat. Moșul

V. Alexandri, făcută în mărime mai mare decât naturală.

După ce contemplăm câteva momente, pe »regele poeziei, veșnic tânăr și ferice«, intrăm în palat, aproape de ușă însă am rămas locului nehotărâți în care parte să ne îndreptăm și ce să cercetăm mai întâi. În fața noastră lupoanca de bronz alăptând pe fundatorii »Cetăți Eterne«, sus atârnat de nește colonne tabloul regelui Carol, cel mai mare tablou pictat văzut de mine, la dreapta și la stânga tablouri cu diferite subiecte naționale și cu diferite chipuri scumpe ori și cărui bun Român. Un adevărat templu al culturii naționale.

În fine ne pornim și-o luăm la dreapta. Aici din mulțimea tablourilor văzute mi-a rămas în memorie următoarele: al lui Cuza Vodă, Cogălniceanu, C. Negri, Brătianu, Roseti, V. Boerescu, Tudor Vladimirescu, V. Alexandri, M. Eminescu precum și Voivozi de ai ambelor țări Muntenia și Moldova, apoi o mulțime de busturi tot de ale bărbaților însemnați.

Dacă am vizitat partea dreaptă ne-am urcat pe scara de marmură în apartamentele de deasupra, cari au forma de galerie. La cotitura scării se află 5 păpuși în mărime naturală, închise în sticlă, cari înfațisază costumul doamnelor române din diferite timpuri, precum: Voichța lui Ștefan, Despina lui Neagoie, Ruxanda lui V. Lupu și 2 mai moderne.

Ajunși în galerie o luăm la dreapta trecând prin mulțimea tablourilor, cari ne farmecă privirea, între cari se disting ale lui Aman, Mira și Obedeanu. Dintre tablourile naționale îmi reamintesc: Lupta lui Ștefan la Podul Înalt, la Războieni, în codrii Cosminului, apoi Cea din urmă noapte a lui Mihai, Intrarea lui Mihai în Alba-Iulia, Lupta la Călugăreni și moartea lui Mihai, apoi încă mai multe scene din războiul de neam, precum și Regele Carol în diferite poziții.

După ce ocolim galeria ne-am dat jos iarăși pe o altă scară de marmură, nu pe care ne am suit. Jos între capetele celor două scări se află cele

cu nepotul îngândurat pe câmp se porniră și văzând o turmă de oi, îndreptându-se către ea, să opriră. Și făcură un foc, cum se face în câmp, înghiți-va vre-o oaie focul? fu al lor gând. Asta neîmplinindu-se s'au mai depărtat, nu preste mult de nește porci ar fi dat. Și făcând foc spre a vedea, nu cumva vre-un porc focul va lua? Ne voind nici unul mai departe au mers și văzând boarii cu boii au stat din purces. Făcut-au iară focul ca nu cumva, venind vreun bou focul va îndopa. Și de astă-dată ei s'au înșelat, luându-și sumanele mai departe au alergat.

Nu mult să osteniră, căci văzură de cai o stavă, și strângând lemne, făcură foc, așteptau cu grabă, nu cumva dintre cai va veni care-va, făcându-le bucurie, focul în el va lua? Spre marea lor mirare un cal iată, cel mai și diupit, mai urit din stava toată, către ei sosește și focul îndată îl înghite, jarul și cenușa toată. Iară moșul zice către a lui nepot: Pân' la marginea lumii, mergi cu cal cu tot. Cu de teiu căpăstrul acesta să-l cam atingi. El să va preface piatră, tu în jos să pleci.

(Va urma.)

2 poduri peste Dunăre în miniatură, Podul lui Traian și Podul »Regele Carol«. Podul lui Traian e așezat pe 20 stâlpi, de piatră, iar partea cealaltă a podului e de lemn și la capetele podului pe ambele maluri cele 2 cetăți de pe vremuri, asemenea în miniatură. Tot acolo în apropiere se află și Sarmisegetuza, capitala Daciei, în miniatură.

Am fi rămas încă mult timp în frumosul-palat, dar timpul era scurt și aveam încă multe de văzut. Am eșit deci din palatul artelor cu sufletele îmbogățite cu frumoase amintiri și luându-o la dreapta, ne-am oprit la turnul lui Tepeș Vodă.

(Va urma.)

Din America.

— »Ulpiu Traiană«, societate de ajutoriu reciproc și cultură în Erie Pa. —

Vom simți o nespūsă satisfacție, că articolul nostru care tractează despre un lucru românesc și nobil, va avea aprobarea prețioasă a fraților români și a publicului cetitor, care are dreptul să j. dece în mod corect.

Altfel cu mândrie susținem faptul laudabil și mândru, că există în orașul acesta Erie Pa mulți frați Români într'al căror piept bate cu tărie și ne'n cetat, un suflăt cald de român.

Acestea persoane inteligente și demne de istoricul nume cel poartă, ca să nu calce, zisa nemuritoriului poet: »Uniți-vă în cuget, uniți-vă'n simțiri«, au înaintat o petiție cu 40 subscrieri societății »Unirea Română« din loc, cerând modificarea unor puncte din statute, cari pe mulți îi opresc de a trece pragul societ. »Unirea Română« și mai ales că mulți din cauza aceasta au eșit din societate.

Noi întotdeauna am voit ca nu 2 societăți ci una puternică să fie, deoarece toți suntem fii ai unei națiuni.

Însă societ. »U. R.« a găsit de cuviință să nu ne răspundă în nici un mod, fapt care ne-a îndemnat la lucru. Văzându-ne tratați astfel, am fost și a fonda o a 2 a societate, care a avut loc în 7 Octomvrie 1906.

Rezultatele sunt bune, s'au înscris 38 membri fondatori, și alți mulți doritori, cari din diferite afaceri n'au putut lua parte, să vor înscrie tot ca membrii fondatori la a doua adunare gen, când se va alege și consiliul de administrație, deoarece de prezent suntem constituiți numai în comitet provizor de 15 persoane, pentru facerea statutelor, având președinte provizor pe dl I. Criștiu, secretar I. N. Șufană, V. Leleșiu și C. Cugudean suplente, I. Schi-tea caseriu, la alegerea formală vom mai reveni. Deie D zeu bună înțelegere, prosperitate și progres.

În numele societății »Ulpiu Traiană«:
V. Leleșiu.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Armeni.

Dintre iubiiții nostri credincioși, cari se află în America de nord, au contribuit următorii cu obolul lor pentru biserica gr.-cat. din Armeni și anume:

Nicolae Dragomir 4 dolari, Nic. Opreș 2 d. Vasile Opreș 3 d. Ioan Grila, Ioan Neamțu

și George Muntean câte 1 d. Toma Dragomir 2 d. Moisă Bratu, George Neamțu, Vasile Constantin, Ioan Muntean, Ilie Opreș, Mihailă Dușă și Alexandru Ioșă câte 1 dol. toți din Armeni, Gavrilă Străjan, Vingard 25 c. George Milea, Eva Milea, George Stoia și Nicolae Velican din Veștem și Pătru Turcu, Șura-mare câte 10 cenți, Ioan Precup, Apoldul-mic 20 c. Ioan Dregici, Sas-Sebeș 20 c. Vasile Avram, Dostat 25 c. Nicolae Muntean, Măcsim Belășu și Ioan Opreș Simil din Armeni câte 1 d. Toader Popa, Nicolae Popa, Nicolae Florea și Ioan Stănescu câte 25 c. Nicolae Bozdog 1 d. George Nicoară 25 c. Marie Nicoară 25 c. Moise Curia 1 d. Ioan Cărea 50 c. Moise Oprean 1 d. Ioan Domnar 25 c. Ioan Cojocar 50 c. și Nicolae Comăneasă 25 c. toți din Apoldul-mic, Ioan Stănila, Călvasăr 20 c. Sofia Stănila. Călvasăr 20 c. Brezan Augustin, Răvășel 10 c. Nicolae Stoia, Călvasăr 25 c. Ioan Buta, Apoldul-mic, Nicolae Oprean, Apoldul-mic, Onu Crăciun, Pianu de jos, Ștefan Dragomir și Simion Arion câte 50 c. Ioan Săbău 25 c. Ștef Irimie 30 c. Simion Dragomir 10 c. și Simion Moga 25 c. toți din Ohaba, Nicolae Jujman, Dostat 50 c. Ioan Arcaș, Armeni 1 d. Ioan Comănicu, Bogatul-român 50 c. Nicolae Albu, Ludoș 50 c. Ioan Anghel, Ciugud 25 c. Ioan Cosma, Sângătin 50 c. Ioan Boiltean, Nicolae Fărcaș și Ioan Lazar din Apoldul-mic câte 25 c. Ioan Măgdu, Șura-mare 30 c. Ioan Muntean 10 c. Ioan Vasil și Ioan Muntean din Apoldul-mic, Nicolae Muntean, Topârcea și Raveca Jancu, Topârcea câte 25 c. Ioan Moahan 50 c. Nicolae Bălțean 25 c. Ioan Cădea, 10 c. Dumitru Cărea, Ioan Oprean, Dumitru Stănescu, Ioan Topârcean, Moisă Fărcaș, Nistor Domnar toți din Apoldul-mic și Ioan Fleșer, Toarcă câte 25 c. Ilie Preda 50 c. Ilie Dragomir și Ilie Cărea din Apoldul-rom. Iosif Tatu, Alțina, Toma Aldea, Ilinbav, Ioan Roman, Bărghiș, Ioan Cristea, Daneș, Vasile Prodea și George Cosma câte 25 c. și Ilie Voic din Bogatu-român 30 c. Ilie Mandravel, Apoldul-mic 25 c. Izidor Popa, Sângătin 50 c. Ioan Fleacă, Apoldul-mic, Mihailă Găinar, Lascud 1 d. Nicolae Răpunțean, Sângătin 50 c. Ioan Ioară 1 d. Filip Țeran și Nicolae Țeran din Secaș Presaca câte 50 c. Ioan Popa, Dostat 1 d. Ioan Gusan și Paraschiva Gusan din Sângătin, Ioan Mozar, Lungoiu și Ioan Muntean, Ludoș câte 25 c. Moise Ursu, Apoldul-mic 50 c. Ioan Turcu, Vingard 25 c. George Turcu, Vingard 25 c. Ana Răpunțean, Sângătin 50 c. Marie Svaita, Bogatu român 25 cenți.

Pentru care binefacere, stimaților contribuenți în numele comitetului parochial și-a poporului gr.-cat. prin aceasta li-să aduce sinceră mulțumită publică, rugând pe Atotputernicul D-zeu să le răsplătească înzăcit binefacerea.

Simion Opreș,
preot gr.-cat.

SFATURI.

Scoaterea petelor. Petele de smoală și păcură se pot scoate din haine în modul următor: Se coase pata jur împrejur cu un fir alb și se acopere apoi cu un galbinuș de ou. Haina se acață apoi și se lasă să se usuce. Mai târziu se spală pata cu săpun obicinuit și cu apă caldă. Dacă haina este veche și pata de demult, este mai practic a o spala întreagă, căci altfel la locul unde a fost pata rămâne altă pată, care e mai curată, ca restul hainei.

„Călinarul Poporului” pe 1907,

a apărut cu cuprins bogat, atât calendaristic-statistic, cât și literar. Afară de partea calendaristică cuprinde statistica instituțiilor noastre culturale-bisericești-economice, (biserici, școli, reuniuni etc.) după cele mai noue date.

Partea literară bine îngrijită, cuprinde: Răspândirea Românilor. Colinde. Preotul ca păscăltor (Anecdota). Despre răni (Din medicina populară). Impărăție țigănească (Anecdota în versuri). Cum trăesc studenții din Blaj? D zeu știe (Poveste), apoi poezii populare, articli economici, poezii, glume ilustrate etc. și *Revașul*, întâmplări de peste an dela noi și din străinătate.

Călinarul e împodobit cu multe ilustrații, între cari amintim portretele Regelui și Reginei României, al metropoliților Șaguna și Mețianu, a dep. dietal Dr. Teodor Mihali, a poetului O. Goga etc. *Tergurile* sunt în ordine alfabetică și fără greșel.

Prețul 40 b ni și 5 bani porto. Să afle de vânzare la librăria „Foi Poporului”, Sibiu (str. Macelarilor nr. 12) și la librăriile dela noi. Revânzătorilor să dea rabat convenit.

NOUȚĂȚI.

Adunare învățătorească. Reuniunea învățătorilor români gr. cat. din ținutul Lugojului își va ține adunarea generală anuală în Oravița, în 11 și 12 Nov. c. având trei ședințe, cu un program bogat. Președintele reuniunii e dl Ioan Boroș, notar Ioan Ienea.

Procesul „Rev. Bistr.” pentru abateri polițială de presă s'a pertractat Marți în 16 Oct. înaintea senatului de acuză al tribunalului din Bistrița — după cum scrie „Revista Bistr.”. Pro uratura a acuzat notița „Mari schimbări în țară” din Nr. 13 dela Paști, în care s'ar cuprind de politică. Pe baza apărării făcute de dl Dr. Onișor senatul de acuză a respins acuză procuraturii și a sistat procedura. Procurorul a anunțat recurs.

Banca notarilor. În Timișoara și peste tot în comitatul Timișoarei sunt unele din cele mai bogate instituții financiare de tot soiul; cu toate acestea se lucrează în timpul din urmă cu mare aparat pentru lundarea unei nouă bănci: a notarilor sudungari, ca societate pe acții. În o conferință recentă a notarilor din cercul Buziaș s'au subscris un număr însemnat de acții nu numai din partea notarilor, subnotarilor și a medicilor cercului, ci și din partea aproape a tuturor funcționarilor administrativi. Precum se asigură noua bancă este simpatică împinată și din partea multor mari proprietari din Bănat.

Ilustr. Sa dl Ioan cav. de Pușcarlu, septemvir etc. a binevoit a dăruia fondului de 20 bani al „Reuniunii sodalilor români din Sibiu” 10 cor., iar „Fondului Victor și Eugenia Tordășianu pentru înzestrarea fetelor sărace și cu alipire către Reuniune” 10 cor., în total 20 cor. — Pentru această nouă jertfă adusă clasei noastre de mijloc, comitetul Reuniunii îi exprimă sincerele sale mulțămite.

Bancă românească în Mureș-Ludoș. Institutul „Economul” din Cluj a deschis o filială în acest însemnat târg al Câmpiei. Filiala e pusă sub dirigența dlui avocat Dr. I. Olteanu. Deschidere, s'a făcut în 15 Oct.

Vulcanul Vesuv a erupt de nou și a coplesit o parte a orașelului Torre del Greco. O casă țărănească a fost totul acoperită de lavă ferbinte. Două femei au ars în casă.

Focuri. Din Deda ni se scrie: În Deda, comitatul Mureș-Turda, s'a iscat în 18 c. un foc groaznic, care probabil, a fost urmarea urei și întrigelor. Focul s'a început sara la 8 oare și favorizat de vântul care în continu trage prin părțile acestea și a durat până la 10 oare când a fost aproape restabilită ordinea cu ajutorul funcționarilor dela tren. Pe când însă speram, că focul e aproape stâns, deodată izbucnește din nou focul și în o direcțiune contrară vântului în un grajd vechiu, de unde apoi și-au urmat calea mistuind 54 case cu toate supraedificațiile cu tot, între cari și ale vrednicului preot din loc Leon Popescu, neputând scoate aproape mai nimic. Peste 60 de familii sunt rămase în drum. Paguba se urca peste două sute de mii de coroane. — Gregoriu Ceonța.

— Despre focul din Deda li-s'a scris și foilor maghiare. „Bud. Hir.” e informată, că focul s'a iscat în grajdul primarului comunal. În câteva minute au prins flăcări toate casele vecine, între cari și poșta. Au ars peste 200 de zidiri. Paguba se urcă la 300 mii de cor. Femeia lui Zaharie Butilă a căzut cu un copil al ei în un părau. Femeia a fost scăpată, dar' copilul s'a înecat. În alte două comune din comitatul Mureș-Turda asemenea a fost foc, anume în Niomat au ars 5 case, în Ulieș 1 casă.

Falsificatorii de bani din jurul Clujului au fost osândiți săptămâna trecută la tribunalul din Cluj. Capul lor, proprietarul Páztóhy a fost osândit la 3 ani temniță, Balla Iózséf la 2 ani, Segeșvari Ferenc la 1 an și jumătate, unii apoi au fost osândiți la câteva luni, iar 5 din acuzați au fost achitați.

Rară binecuvântare. O foaie medicală din Londra scrie, că acolo o nevestă tânără de 19 ani a avut în decurs de un an 4 băieți. Anume în anul trecut în 16 Oct. a avut două fetițe gemene și acum în 25 Sept. a născut doi copii gemeni. Toți 4 copii trăiesc.

Concurs. Prăvălia românească din Cernăuți caută un conducător pentru o filială dintr'un oraș dela munte din Bucovina. Bărbați tineri neînșurați, cari sunt în stare să dea puie o cauție de cel puțin 2000 cor. și să se poată aplica într'o băcănie, vor primi la prăvălia românească un salariu fix și 5% din venitul curat al respectivei filiale. Ziarele române sunt frumos rugate a reproduce cât se poate de des această escriere de concurs. Eventualele oferte sunt a se trimite la prăvălia românească în Cernăuți.

Vifor uriaș. În insula Cuba a băntuit săptămâna trecută două zile neîntrerupt un ciclon sau vifor uriaș, care a făcut mari pagube. În Havana au fost omorâți la 100 de oameni. Pagubele se urcă la 2 milioane de dolari.

Mari pagube au suferit și vapoarele dela țărmi. De pe vaporul Peerles vântul a aruncat în apă 30 de călători, cari cu toții s'au înecat.

Ucis de tren. La stațiunea Zam trenul a călcat pe inspectorul de linie Halász și i a sfâșiat în bucăți. Halász a murit îndată. Cauza nenorocirii a fost negrija.

Convocare. Despărțământul „Alba-Iulia” al Reuniunii învăț. din Archidieceza gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș, conforma §-lui 21 din statute, își va ține adunarea de toamnă Duminică la 4 Noemvrie st. n. a. c. în comuna Oieșdea, la care avem onoare a invita P. T. membrii și pe toți binevoitorii școlii populare.

Din Program amintim: Prelegerea practică cu elevii școlii locale prin inv. A. Hornar. Rap. casariului și bibliotecariului. „Manualele de școală” disertație de inv. I. Domșa

Procesele la pop. nostru și mijloacele primari s'ar putea abate pop. dela procese, disertație premiata. Alegerea comisiunilor pentru aprecierea prel. practice, disertațiilor și pentru încasarea taxelor. Designarea pers. disertante în ad. viitoare. Alegerea alor 2 membrii verificatori. Alegerea biroului pe un nou period etc. Ioan Pampu președ. George Spățecan notar.

Bărbați ucigași. Din două locuri din Ungaria vin știri despre drame familiare. În Kis-Kun-Halas un econom Ioan Korsos își temea femeia tină, cu care se cununase numai de un an. Femeia mai de multe ori a fugit la părinți, dar' iarăși se rentorcea acasă. În una din seriile trecute sosind Korsos acasă a aflat ușa casei încuiată și femeia n'a voit să o deschidă.

A doua zi Korsos și nevasta lui s'au întâlnit la primărie. Korsos, fără să poată împedecă, a junghiat pe femeia cu un cuțit. Femeia a murit numai decât.

În Haidusovata proprietarul Kaszás a pușcat pe uliță pe nevestă-să, cu care era îndușmănie. Bărbații ucigași au fost prinși.

Pertractările la curtea cu jurați din Sibiu se încep în 5 Noemvrie c. Vor veni cazuri interesante la judecată. Pertractările sunt conduse de președintele tribunalului Dr. Kemény Gyula. Substitut este judele Iovian.

„Reuniunea sodalilor români din Sibiu” în serviciul copiilor săraci. Societatea „Pomul de Crăciun” pentru ajutorarea copiilor săraci, fără deosebire de naționalitate, a dat Duminică în 7 Octomvrie n. a. c. în sala dela „Gesellschaftshaus” un concert la care a cooperat între alte reuniuni germane și „Reuniunea sodalilor români din Sibiu.” Concertul a fost bine cercetat. Corurile au cântat spre deplina mulțămire a celor prezenți. Constat că și deastădată Reuniunea sodalilor s'a achitat în mod vrednic. Onoare conducătorului corului, Candid Popa. La ivirea pe podiu, corul, împodobit cu frumosul port siliștenesc ce-l purtau damele, a fost împințat cu furtunoase aplauze și cu strigăte de „trăiască” din partea publicului german. A cântat „La fântână” de A. Bena; în urma repetitelor aplauze a mai cântat o bucată afară de program. Comitetul Reuniunii a fost reprezentat prin v. președintele său dl G. Poponea și prin membrii: Fl. Crucița, Șt. Duca, N. Stoica, I. Părau și Ioan Marcu. Dintre corurile germane s'au distinct corul reuniunii „Arbeiter Bildungsverein”, condus de neobositul măștrul de muzică Hermann Kirchner, care în curând ne părăsește, trecând în România, și lăsând negreșit regrete adânci în urma sa.

Strămoșul grăului. Un învățat neamț umblând și făcând studii prin Palestina, a aflat pe țărmul apusean al Iordanului grău, care se prășește selbatic. Acest grău îl prășeau vechii jidovi și învățatul neamț pe acesta îl ține de strămoșul grăului nostru de azi.

Congresul anarhiștilor italieni. În Ferrara a fost săptămâna trecută un congres al anarhiștilor italieni. Președinte a fost Ferretti. În congres s'a vorbit despre răscoala din Rusia, dar' nu se știe, ca s'a hotărât. Se zice că s'a hotărât scoaterea unei foi anarhiste, care să iasă zilnic.

Cartea engleză: Românul amerloan, atât de trebuincioasă celor ce sunt sau merg la America, a eșit în tipar în tipografia noastră în o ediție nouă, prelucrată cu îngrijire. Cartea, cum știm, e alcătuită de dl Victor Lazăr. Prețul 1 cor., și 10 bani porto, se poate procura la administrațiunea „Foi Poporului”.

Cununii. Dumitru C. Serbu și Ana N. Băjia își serbează cununia Dumineca, în 22 Octomvrie st. v. c. la 2 oare d. am. în biserica gr.-or. română din Poiana-Sibiului.

— Ioan C. Hândorianu și Ana I. Bozdog își serbează cununia, Duminecă în 29 Oct. c. st. v. la oarele 2 d. a. în biserica gr.-or. română din Poiana-Sibiului.

— Victoria Partene și Ioan Barna învătător își serbează cununia Duminecă în 28 Octomvrie st. n. a. c. la 4 oare p. m. în biserica gr.-cat. din Maieru.

Caz de moarte. În Sibiu a reposat în 21 l. c. Herman Simonis, oficial la banca »Vorschussverein« în vârstă de 40 ani. Repozatul a fost cunoscut și în cercuri românești. Inmormântarea i-a fost în 23 l. c.

Teatru german în Sibiu. Cum am amintit în nr. trecut, trupa d-lui Leo Bauer și-a început reprezentațiile Marți, în 23 l. c. în teatrul orașanesc din Sibiu, cu piesa în 5 acte: Frații dela St. Bernhard (Die Bruder von St. Bernhard) de A. Ohorn. Piesa a fost jucată foarte bine, esecând între alții regisorul W. Wilhelm, Alf. Viebach, Fr. Günther-Pistol, Fr. Redl, drele C. Richter și Käthe Eulitz etc. Teatru a fost plin și publicul a aplaudat viu de repeșite ori.

Miercuri s'a dat opereta »Der Bettelstudent« și Joi »Sherlock Holmes«, cu deplin succes.

Di Leo Bauer are o trupă cu puteri escelente, asupra căreia atragem atenția publicului nostru. Prețurile sunt cele obicinuite. Inceputul reprezentațiilor întotdeauna la 7 oare seara.

La fondurile »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« s'au mai făcut următoarele daruri și anume: prietini d-lui Tordășianu frații Ieronim Preda, directorul librăriei archidiecezane și Victor Preda, măiestru măsar (Avrig), dăruiesc »Fondului Victor și Eugenia Tordășianu, pentru înzestrarea fetelor sêrace dar' cu alipire către Reuniune«, fiecare câte 10 cor., în total 20 cor.; »Insoțirea de credit sêtească sistem »Raiffeisen« din Nucet 1 cor. Dr. Ghiță Măcelar, adv. și soția sa Agnes n. Cristea 5 cor. Ioan Damian, paroch (Nucet) 1 cor. Trandafir Scorobățiu, paroch în Sout Sharon (America) 2 cor., Vasile Damian, protopresbiter, deputat dietal 2 cor. Ioan Hedu, sodal măsar, (America) 1 cor., dl prof. univesitar Ioan Bianu (București) 20 cor. dl Ioan German, catehet în Brad, din prilejul hirotonirii sale întru presbiter dăruiește »Fondului masa învățăceilor meseriași« 4 cor. și tot d-sa dăruiește »Fondului de 20 bani. pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare« 1 cor.; la acest din urmă fond au mai dăruit: Filip Suiagă, inv. (Lăpușnic) 5 cor. Ignățiu Vișoiu, ales paroch în Vâlcele rele 1 cor. și Anastasiu Beșa, funcț. konz. din prilegiul aniversarului al 23-lea al nașterii sale 2 cor. Ioan Hanciu, comer. L. 10, Const. Popa, comers. L. 5, Nicolae Moisin, comers. L. 125, Vasile Roman, curelar, Simion Morariu, măsar și Nicolae Poiana, comers. fiecare câte L. 1 (cor. 1792).

Dar pentru biserică. Vrednicul și marinimosul domn comerciant din Seliște Dumitru Ghiboiu și soția sa au binevoit a dăruii în scopul zidirii bisericii noue din Boz, suma de 10 cor. (zece coroane) pentru care faptă vrednică de urmat subsemnatul în numele bisericii amintite mă simț îndatorat a-le exprima și pe calea aceasta cele mai adânci și cordiale mulțumite publice. Sê-le dea D-zeu lungime de zile și respłată cerească. — Ioan Stângu, par. gr.-or.

Impărat nebun. Impăratul Annamului, (Asia) Tan-Tai a nebunit de curând. El și-a ucis câteva din femeile sale, chinându-le și a voit să ucidă și alți oameni, între cari și pe un ministru de al său. Stând Annamul sub ocrotire franceză, palatul împăratului e păzit acum de soldați francezi. Probabil că împăratul va fi lipsit de tron.

Numire. »Wiener Zeitung« aduce știrea că Majestatea Sa a numit pe dl Dr. Sextil Pușcariu profesor extraordinar pentru limba și literatura română la universitatea din Cernăuți.

Pentru gimnaziul din Brad. Pentru fondul gimnaziului din Brad, spre a fi întregit la 8 clase, a dăruit dl Dr. Amos Frâncu, avocat în Cluj, în numele st. sale mame Ana și a reposatului său tată Ioan Frâncu, suma de 2000 cor.

Banca »Solmușana« din Șoimuș va ținea în 1 Nov. c. o adunare gen. estraordinară, pentru a hotărî înființarea unei filiale în Șieul mare.

Statul primejdut. Doue surori din Ilia, Maria și Simina Boboc și-au împletit în păr panglici cu colorile românești. Fisolgăbirăul le-a pedepsit cu câte 6 zile închisoare, pe cuvânt, că ar fi primejdut statul. — Acum statul a scăpat de primejdie.

»Revista Economică« din Sibiu, organul băncilor române a trecut de sub direcția dlui Dr. C. Diaconovich, sub a dlui Ioan I. Lăpădatu din Orăștie. Administrația revistei rămâne de o camdată tot în Sibiu.

Încă un mandat nimicit. Atară de mandatul lui Achim, Curia a mai anulat mandatul deputatului Dr. Kiszely (Párdány) și pe presidentul alegerii Armin Löffler l-a pedepsit cu 3600 cor. pentru că pe o comună n'a chemat-o la votare.

Expoziția de fotografii. În Sibiu există o societate a fotografiilor amatori »Photoclub«, care are de scop răspândirea și perfecționarea fotografiei. Societatea a aranjat acum o expoziție de fotografii, bine succesă, cu 95 de fotografii, în cari sunt și unele grupe. Cu deosebire are espuse multe și frumoase fotografii dl consilier orașanesc senator Gustav Theis (15 fotografii), apoi sublocot. Al. Lupean și locot. Breudușian etc. Expoziția merită a fi cercetată.

Prețul bucatelor.

In Sibiu.

În 29 Octomvrie c. în piața Sibiului au fost următoarele prețuri: Grâu per hectolitru 76—80 chgr. cor. 10—1120; sêcară 66—70 chgr. cor. 720—8; orz 66—70 chgr. coroane 7.60—9; ovês 36—46 chgr. cor. 5.40—6.40; cucuruz 72—76 chgr. cor. 8—10.50; crumpe 64—68 chgr. cor. 4—4.50; fasole 76—78 chgr. 15—16 cor.

In Lugoj.

Grâu prima calitate per hectol. coroane 13.20, Grâu de mijloc cor. 13, Sêcară prima calitate cor. 12.40, Sêcară de mijloc cor. 11.20, Orz prima calitate cor. 12, Orz de mijloc cor. 10.40, Ovês prima calitate cor. 15.50, Ovês de mijloc cor. 14, Cucuruz prima calitate cor. 13.20, Cucuruz de mijloc cor. 12.50, Mazăre cor. 56, Linte cor. 60, Fasole cor. 32, Cartofi cor. 6, Fân prima calitate un car cor. 4, Fân de mijloc un car cor. 3.50.

Producțiuni și petreceri.

Concert în Sibiu.

Vineri în 6/19 Octomvrie c. s'a dat în sala dela Gesellschaftshaus concertul Reuniunii române de muzică din Sibiu, cu concursul capelei orașanești. Programul a fost foarte bogat și esecutarea lui a ținut 2 oare. Piesele au fost cele mai multe românești și numai puține clasice. În locul d-rei Delia Olar, indispusă, a cântat solo alt d-na Lucia Cosma, fiind viu aplaudată, împreună cu d-na Veturia Triteanu, cu frumoasa sa voce de sopran. Corurile asemenea au avut bun succes. Dirigentul concertului a fost dl Herman Kirchner, pentru ultima dată, fiind, cum am amintit, angajat la București. Public a fost foarte mult și ales. Era de față și partea cea mai mare a deputaților congresuali.

Dela »Reuniunea română de înmormântare din Sibiu«.

— Primire de membri noi. —

Conformându-ne hotărîrilor luate de adunarea generală și de direcțiunea Reuniunii noastre de înmormântare, vestim prin această obște noastră, că la Reuniune se primesc membri noi, cari întrunind recerînțele provêzute de statute, vor solvi taxa de înscriere cu 2 cor. și vor rêscompêra din cazurile de moarte de până aci cel puțin 3 à 60 bani = cor. 180.

Spre orientare punem în vedere, că dela înființare (1900) și până acum am înregistrat la această instituțiune umanitară, 96 cazuri de moarte, după cari am solvit peste 10,000 cor. ajutoare și dispunem de o avere de peste 10 mii cor. în bani gata.

Când numărul membrilor înscriși va trece peste 600, vom înființa secțiua a 2-a independentă.

Sibiu 18 Oct. n. 1906.

Biroul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu«.

Pantaleon Lucașu,
prezident.

Vic. Tordășianu,
secretar.

Emulsiunea Scott.

e în calitate sa totdeauna asemenea, deoarece la prepararea ei se folosește totdeauna numai lucrul cel mai bun, ce se poate procura cu bani, dexteritate și îngrijire. Se folosește la Emulsiunea Scott exclusiv numai cel mai fin oleu de ficat de pește norvegian și celelalte părți constitutive asemenea sunt totdeauna numai în calitate de clasa primă. Nu-i deci mirare, că puterea așa extraordinară nutritivă și vindecătoare a Emulsiunii Scott a aflat la domni medici cea mai bună apreciere, cari o și prescriu foarte adeseori pentru tineri și bătrâni ca mijloc excelent de întărire contra slăbiciunilor de tot felul. Emulsiunea Scott întrece mult în puterea de efect oleul comun de ficat de pește.

Pentru veritabila emulsiune a lui Scott garantează semnul adaus aici, un pescar care duce pe spate o știucă mare.



Cu provocare la aceasta foaie, trimițând înainte 75 fil. în marce postale, servește cu sticlă de model

Dr. BUDAI EMIL, »Stadtpotheke«
Budapest IV. Váci-utca 34/50.

Prețul sticlei originale coroane 2.50.

Sê capêta în toate farmaciile. 24 1—2

Să poate capêta înțet loaal

Kalodont

63 33—42 a lui Sarg

cremă de dinți neînnoșurat de lipsă, păstrează
dinți curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI

Aciliu. S'a sistat continarea, pentru-că în curând va apărea cartea.

1. Sp. în Anlna. Nu știm bine, ce înțelegi sub carte pentru Concerturi? Carte poștagă e Nr. 6 din »Biblioteca Foi Pop«. Cere catalog dela librăria archid. și dela Kraft de aici.

N. S în Br. »Călimdarul Pop.« pe 1907 poți procura câte vrei. La mai multe dăm rabat.

M. d. C. A. mers scrisoare.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Maltzer

Băieții se desvoată cu ea deosebit de bine și nu sufer de tulburări de mîstare.



S'a valorat escelent în casuri de vărsare, catar de mațe, diaree etc.

In țeară și străinătate o recomandă multe mil de medici.
Cel mai bun nutremnt pentru băieți sănătoși și cari sufer de stomach.
Să capătă în farmacia și drogherii.



Fabrica de articli nutritivi diet. R. K U F E K E
Viena I., și Bergedorf—Hamburg.

134 A 4-9

De dat în arîndă

este pășunatul de oi din Bruiu, 150 de jug. catastrale, parte arător, parte fînaș. Doritorii să se adreseze la **George Gergel** în **Bruiu** (Brulya, per Nagysink).

242 1-1

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într'o chestiune atât de gingașă a se presenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspîndirea și starea boalei, ori-cât de adînc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea rîului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci să-și descrie boala cu deamăruntul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare să pună marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere expresă se retrimit.

Un astfel de lecuror și curățitor e institutul special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiențiositate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav, nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metodelor seu propriu de vindecare și casurile cele mai neglijate, boalele de beșică, de țeve, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările onanice și ale sifilisului, beala albă, boale de sînge, de piele și toa'e boalele ce se țin de organele sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consul ațiunile le dă însuși Dr. Palócz dela 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminea până la 12 ore la amazi).

Adresa: **Dr. PALÓCZ**, medic specialist de spital: Budapesta VII. Kerepesi-út 10. 34 35

Croitoreasă bună

sosită d'n București și lucrînd numai după **moda parisiană**, roagă pe onor. doamne să viziteze atelierul său.

D-ra Adam
Strada Măcelarilor Nr. 30
Etagiul I. 212 6-6



Marca de scutire: „Anker“.



Liniment. Capsici comp., substituire pentru Anker-Pain-Expeller

este un mijloc de casă de mult probat, care se folosește mai mult de treizeci și șapte de ani ca ungere sigură la podagră, reumatism și rēceli.

Atenție. Din pricina imitațiilor de mai puțină valoare, la cumpărare să fim precauți și să primim numai sticle originale în șatule cu marca de scutire Anker și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fil., C. 1.40 și C. 2 — să capătă în toate farmaciile; dep. princ. la Iosif Török, farm. în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
„Leul de aur“ în Praga
Strada Elisabeth Nr. 5 nou
Eспедиție zilnică.



214 4-40

Norocul lui Török este vecinic.

Neîntrecut

e norocul, care favorizează colecțura noastră principală. Deja am plătit onorațiilor nostri cumpărători în timp scurt mai mult de

27 milioane coroane de câștiguri

între aceste cele mai mari câștiguri, anume:

de 2-ori marele premiu de

600.000 coroane

câștigul cel mai mare de

400.000 coroane

cum și câștiguri 5 à cor. 100.000, 3 à 90.000, 3 à 80.000, 3 à 70.000, 4 à 60.000, mai multe à 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 și afară de aceste încă alte multe câștiguri mari à 10.000, 5000, 3000, 2000, 1000, 500 cor. etc.

Recomandăm deci a participa la loteria de clasă, cea mai bogată în șanse de câștig în lumea întreagă și a comanda la noi un los de noroc. — În viitoarea, a 19-a, loterie de clase să vor trage din

125.000 losuri cu 62.500

de câștiguri de bani și anume în total în suma enormă de

16 milioane 457.000 coroane.

Cel mai mare câștig ev. 1,000.000 coroane. Special 1 premiu cu 600.000, 1 câștig à 400.000. 1 à 200.000, 2 à 100.000, 2 à 90.000, 2 à 80.000, 2 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 3 à 40.000, 3 à 30.000, 6 à 25.000, 9 à 20.000, 13 à 15.000, 44 à 10.000 și încă multe altele.

Plătirea conform planului a losului original de clasa I. este:

Pentru $\frac{1}{8}$ los original fl. — 75 sau Cor. 1.50, pentru $\frac{1}{4}$ los original fl. 1.50 sau Cor. 3.—
» $\frac{1}{2}$ » » » 3.— » » 6. » $\frac{1}{1}$ » » » 6.— » » 12.—

și aceste să vor espeda cu rambursă sau după trimiterea înainte a banilor. Planuri oficioase gratis. Comande la losurile de mai sus rugăm a ni-se trimite cu deplină încredere până în



4 Noemvrie a. c.



fiindcă numerii nostri de noroc trec iute.

234 2-5

A. TÖRÖK & Co.

Casă de schimb soc. pe acții,

cea mai mare neguțăterie de loterie de clasă a Ungariei
Budapesta, Despărțământul de loterie de clasă a colecțurii noastre principale.

Centrală: **Servitenplatz 3/a.**

I. Filială: **Theresienring 46/a.** II. Filială: **Waltznering 4/a.**
III. Filială: **Museumring 11/a.** Adresa telegrafică: **Törökék, Budăpest.**



237 1-6

Lucrători

pe lângă plată mare și tratare bună, află ocupație durabilă în

Fabrica de săpun a lui

Gustav Meltzer

Sibiu, strada Gușteritel 25.

232 2-2

Să caută

4 calfe de curelar pentru lucru roșu și negru, și 2 ucenici din case bune, la

Oprea Herțea, curelar

243 1-3

Sebeșul-săs. (Szászsebes)

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,
recomandă p. t. publicului
pentru sezonul de toamnă

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, francezești și indigene, din cari se escută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Saeko, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stofe pentru pardesiuri și „Raglan“, cari se află todeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu însă permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

14 39-

Marce postale

vechi și mai bune, de-ale iubileului României și altele cumpără

IOAN MIKSCH

Troppau, Annagasse 1. 218 5-5

Cine suferă de podagră, reumă, ischias, să cumpere o sticlă de

Fluid de podagră al D rului Flesch

care vindecă sigur podagra, reuma, durerile de mâni, de picioare, de spate și de șele și slăbia de picioare, cum și umflăturile. Efectul se simte în timpul cel mai scurt. Să poate căpăta în farmacia lui **Dr. E. M. Flesch**, „Magyar korona“ în Győr, Baross-ut 24.

O sticlă de 1/2 decilitru Cor. 2. Pentru folosință mai lungă o sticlă de familie Cor. 5. La comanda de trei sticle mici sau două sticle de familie se face expediția franco.

215 5-36

Învățacel de prăvălie.

Să primește imediat un învățacel în prăvălia subscrisului, să fie din casă bună și să fi absolvat 1-2 clase gimnasiale.

236 2-2

Ioan D. Bârsan
Szellatye (com. Sibiu.)

Atenție! Nici când n'a fost! Atenție!

Un orologiu

care umblă bine, pe lângă garanță, cu lanț cu tot costă numai Cor. 2 95

espedăm noi, cât timp ne ajunge depositul, dela filiala noastră în Bregenz (Austria), trimițând banii înainte sau cu rambursă; noi facem acest preț enorm de ieftin, ca să lichidăm depositul nostru de peste 100.000 de bucați.

Rară ocazie favorabilă pentru revânzătorii.

Fabrică helvețiană de orologe „Aralk“, Bregenz.

Garanță 2 ani!

Garanță 2 ani!

231 8-3

FISCHER & COMP. NAGYENYED Ungaria.

100 JUG. CAT.

Cei mai frumoși pomi roditori.

80.000 arbori fructiferi.
1 milion plante pentru gard viu.
1 milion sujete (pădureți).
Arbori de promenade, tuișe decorative roze, poame cu boabe etc.

Cei mai buni altoi de vițe.

1/2 milion altoi de vițe
Vițe europene și americane
cu și fără rădăcină.

Cataloage și instrucțiune de cultivare gratis.

ȘCOALELE de POMI și VIȚE de VIE IMPREUNATE FISCHER & COMP. și M. AMBROSI.

209 7-12

Fluidul lui Kwizda

Marca Șerpole. (Fluidul turiștilor).

Frecare aromatică probată pentru întărirea și regenerarea nervilor și muschilor. Intrebuințat de turiști, vânători, bicicliști și călători pentru întărire și regenerare după ture mai mari.

Prețul 1/4 sticlă cor. 2.—
1/2 sticlă cor. 1.20

Cataloage ilustrate gratis și franco. — Deposit principal:

FRANCISC IOAN KWIZDA

furnizor de curte c. și r. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.
Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 g 7-15



228 6-

Trebuințele d-voastre de cafea și tee

să le acoperiți mai bine la **Iuliu Meinl** în **Budapesta** (filială: **Sibiu, strada Cisnădiei 24.**) Firma Iuliu Meinl e dovedită ca cea mai mare în Ungaria în bransa sa. Ea importează cafea și tee direct din țările de producție, ceea-ce se poate dovedi. Cereți preț-curant; acesta ofere în sine și prin sine o lectură interesantă și cuprinde o mulțime de lucruri, cari sunt foarte prețioase a le cunoaște fiecare econoamă. Preț-curantul la dorință se trimite gratis și franco.

Iuliu Meinl, Budapesta. Filială: Sibiu, strada Cisnădiei 24.

Nr. 2420/906.

238 1-1

Publicare de licitație.

116 jug. pădure de fag aflătoare în »Dosul-Tarciatului« și jur (lângă Rod), proprietatea comunei **Săliște**, estimată la 18430m³ lemn de foc, se vinde prin licitație publică în 8 Noemvrie a. c. st. n. la 10 ore a. m. în cancelaria oficiului comunei Săliște.

Oferte închise se primesc până la începerea licitării verbale.

Prețul de strigare 16793 Cor.
Vadiu 10%.

Condițiunile detaliate se pot afla în orele de oficiu la primăria și la oficiul silvanal din Săliște.

Săliște, în 19 Octomvrie 1906.

Primăria comunală.

Un pășunat

pentru 300 de oi, se esarêndează în comuna **Șelca-mare** din partea proprietarilor români ai acestui pășunat dela publicare până la 24 Aprilie st. n. 1907.

239 1-1 Comitetul administrativ.

Mr. 2919/906.

230 8-3

Publicare de licitație.

Lemne de foc și de lucru din secția de exploatare »B« a pădurei comunale Alțina, aflătoare pe o tăietură de 180 jugere cat. din anul 1903—1905 cu diametru de 18—26 cm. 2052 de bucăți, cu diametru de 28—38 cm. 2960 de bucăți și cu diametru de 40—70 cm. 1683 de bucăți, de stejar din cari se pot scoate 5040⁸ metri cubici, se vor vinde prin licitație publică împreună cu oferte închise, în 29 Oct. n. c. la casa comunală din Alțina.

Prețul de strigare 31514 Cor. 60 fil.

Vadiu: 10%, a prețului de strigare.

Oferte ulterioare nu se iau în considerare.

La ofertele scripturistice are să se alăture vadiul scris.

Condițiile de licitație se pot vedea la oficiul reg. ung. forestier din Sibiu și la prim-pretorul subscris.

Nocrich, 7 Oct. 1906.

In absența din oficiu a prim-pretorului

Graef
pretor.

Lucrător tipograf.

La tipografia **Oprea Demetrescu** din **Rimnic-Vâlcea** trebuie un lucrător tipograf și un legător de cărți. Să aibă carnetele lor.

240 1-2

Căsătorie.

Un tinăr cu întreprindere comercială, cu caracter bun și impunător, în lipsă de timp, caută pe calea aceasta de soție o domnișoară, de asemenea cu caracter bun și impunătoare.

Cu 8000—10.000 Cor. pentru a mări întreprinderea. Răspuns până în 20 Nov.

Oferte cu totografia, de asemenea retour.

Adresa:

Poste restante Nagyszeben

241 1-1

sub 76 A. B.

Deja acum

se scriem o cartă la F. Ad. Richter & Co., furnizori de curte și cameră în Viena, 1. Operngasse 16 și se cerem trimiterea franco a listei de prețuri. Aceasta carte de prețuri bogat ilustrată cuprinde o descriere amănunțită a vestitelor

castene de petri-
cele de edificat

„Anker“

și a altor jocuri instructive.

245 1-1

Pentru tipar responsabil Henrie Meltzer.

Econoamă.

Să caută o femeie sau o fată, care să pricepe la economia casei și îngrijirea culinei (bucătărie), la un văduv cu doi copii, cu prima Nov. st. n. c.

Să recere pe lângă limba română, să cunoască și limba germană.

Ofertele în scris se se trimită la redacțiunea acestei foi.

238 2-2

Prima văpsitorie artistică transilvană cu vapor și institut de curățit pe cale chimică

Carol J. G. Mühlsteffen

str. Văpsitorilor (Färbergasse) 19

Intrarea mai comod se face din strada Oanei, prela toate comanda, ce se țin de această branșă și cari se esecută conștient și foarte ieftin.

222 4-

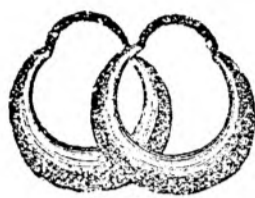


Nr. 4017 A

IULIU ERÖS

Sibiu — Nagyszeben.

Novități în toate soiurile de **orologe, juvaere, artiole de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidanțare gata, cercei, lanțuri de orologe, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.**



Nr. 8800



Nr. 9190

Nr. 4017 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coveriș dublu tare 12 cor. Detto în aur 42 cor. — Nr. 4017 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni, cu coveriș dublu tare, cu diametru de 45 milimetri, 14 cor. — Nr. 4017 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coveriș dublu tare 7 cor. 50 fil. — Nr. 8800. Cercei de aur veritabil 14 carate 8 cor. Detto ceva mai mici 6 cor. Detto în argint, foarte gros aurit 8 cor. — Nr. 9190. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imitație cor. 11. Detto în aur nou de 6 carate 6 cor. Detto în argint și gros aurit 2 cor. 50 fil. — Fiecare obiect de aur sau argint e esaminat oficios și proba oficioasă vizibilă esact, afară de aceea se garantează în scris, că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco.

Cunoscuta hârtie de cigarete egipteană universală



(Vergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

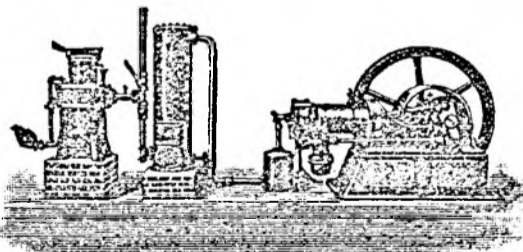
Strada Oanei.

186 19-26

LANGEN și WOLF

fabrică de motoare în Viena

— cea mai veche și mai mare fabrică specială a monarhiei. —



Motoare originale „Otto“ și locomobile pentru benzin și petroleu, cum și gaz de iluminat.

Motoare de gaz aspirător, cari se mină cu cărbuni de lemn, coacs sau cărbuni de antracit.

Acste motoare de gaz aspirătoare sunt pentru minat cele mai ieftine în prezent, fiindcă ele numai pe oară și putere de cal consumă 1¹/₂—2¹/₂ fileri material de ars. Mașinist sau focar e de prisos.

Special pentru minatul morilor este mașina cea mai escelentă a prezentului.

Cu deslușiri, descrieri și figuri, cum și preliminar de spese servește

Representanța generală pentru Ardeal

ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașine și mori

— Sibiu, Poarta-Cisnădiei. —

163 12-28

Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horticăitul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al infircoșatei

tuberculose!



Trebuie să stăpănim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebuie să ne dăm seama cu atât mai mult a-l înfrânge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrânge tuberculosa, delătură tusa, ușurează scuiparea de sânge, disolvă flegma. Deci cine vrea să se elibereze de acest rău sau să-l prevină, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 23—40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

Farmacia „Apostol“

Budapesta, Josefring Nr. 64/26.

Carol Albert

croitor de cavaleri

— Sibiu —

Strada Faurului Nr. 2

recomandă p. t. publicului

pentru sezonul de toamnă

● ● noutățile ● ●

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, cu deosebire deposit mare de stoffe englezești, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte, precum: Sacko, Jaquette, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 159 15—52

AMERICA.

Plecarea din Havre în fiecare Sâmbătă.

Bilete de călătorie prin linia franceză.

Trimitere bună și repede. Întrăinere escelentă inclusive vin și licher. Bilete de călătorie pentru căile ferate americane la ori-ce stațiune cu prețuri originale. 182 11—13

Informații mai detaliate gratis și franco prin

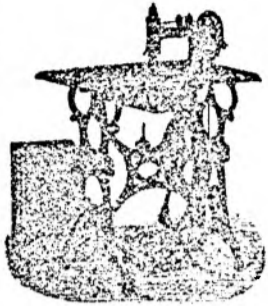
linia franceză

VIENA IV. Weyringergasse Nr. 8.

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede, Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 20 86—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

— Seidel & Naumann, G. M. Pfaff. —

Toate acareturile mașinilor de cusut de orice fel precum ace, curele, oleinări fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de orice fel sânt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată de la mine dau 5 ani garanție.

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelean, de nou adiuștată și provăzută cu cele mai moderne mașine, livrează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

— săpun de spălat neutral, —

praf veritabil de săpun și diferite alte soiuri de săpun

în o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor.

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 20—

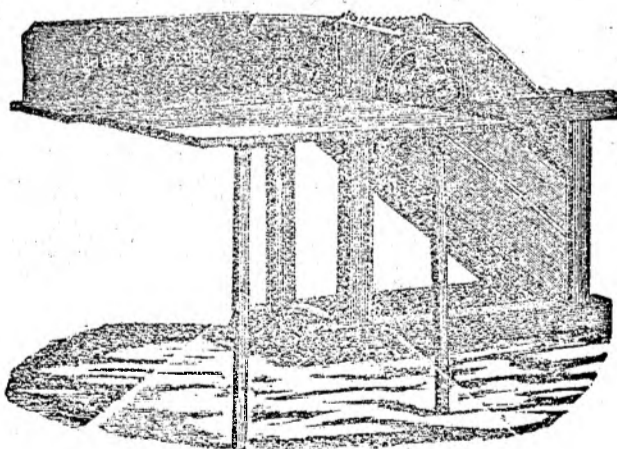
ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

— în Sibiu, Poarta Cisnădiei —

recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de îmlătit cu mâna sau cu cai, cu vapor sau cu motor pentru benzin, sistemele cele mai noue. Ciure de ales și de sortat, calitatea cea mai bună în patru mărimi. Greblă de fân.



Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfărmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri. Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sămănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașine „Titania“ de sămănat cereale. Prese pentru sămănte de ulei, zdrobitoare.

Mori cu 1, 2 și mai multe petri mânate cu vapor și cu motor. Pre-

luare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Coase cele mai bune pe garanție dela cor. 1.60 până la 2 cor., la comandă mai mare se capătă după 10 coase una gratis.

Representanța fabricii de motoare

LANGEN & WOLF, Viena.

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărboni). 21 21—

Prospecte, desemnuri și preliminară de spese franco și gratis.

Fără îndoială cele mai bune și
mai ieftine

lumini de ceară

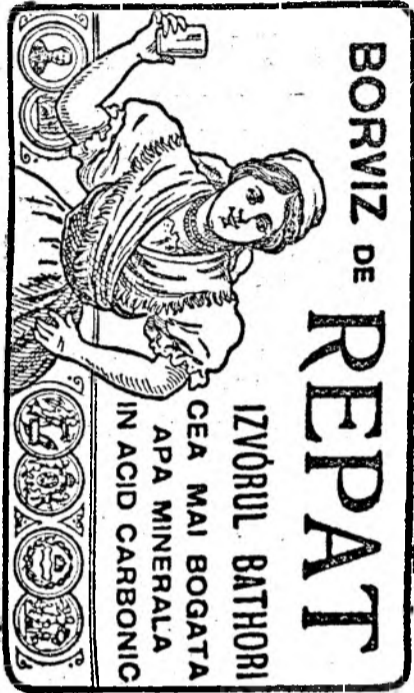
în toate mărimile, albe și cu flori, atât
în gros cât și în detalii se pot căpeta la

Gustav Meltzer

fabrică de lumini și săpun
strada Gușteriței 25.

Filială Meltzer, Piața mică.
Parfumeria Meltzer,
strada Cismădiel.

220 4—



= DEMETER =
solut. kalisulfogujacol.

Conținutul preparatului meu aduce în uimire
știința medicală modernă și se aplică cu folos ad-
mirabil și în țări străine de cei mai renumiți profe-
sori și de medici — fiind încântați de rezultatul și
efectul ajans.

Acceia cari tot felul de medicament au între-
buintat și nu le-a folosit nimica, cărora zilele le erau
numerate — făcând încă o probă și cu medicamentul
meu, surprinși de puterea și efectul avut, întrebun-
tându-l timp mai îndelungat — dând mulțămită Atot-
puternicului că au aflat acest medicament prețios,
s'au însănătoșat în scurt timp — scăpând de sigura
moarte înainte de vreme.

Demeter solut. kalisulfogujacol se aplică
cu splendid efect la ori-ce fel de tuse, răgușeală,
durere de piept oftică (tuberculoasă), cathar de plu-
măni, asthma, respirul greu, precum și la copii contra
tusei măgărești. Oprește asudatul greu, face poftă
de mâncare, recapătă somnul, și din ce în ce se
întărește și însănătoșează bolnavul. Prețul este 2 cor.
Numai aceea sticlă e veritabilă, care e provăzută cu
numele **Demeter Cornel**. Se capătă la Cornel
Demeter, Piața școalei Nr. 35, Orăștie (Szászváros),
precum și în farmacia Dr. Hintz György, Kolozsvár,
Mátyás király tér 27 și la farmacia Földes Kelemen
Deák Ferencz utca 11.

216 5—10

EREMIE PURECE

lăcătuș artistic și de edificii, instalator
Sibiu, Rosenanger Nr. 9

preia toate lucrările de lăcătuș, anume:
porți, balcoane, sprijinătoare de trepte,
gratii la morminte, gratii în toate felurile
de stil etc.

Deposit de
cuptoare de fert (economice)
în mare asortiment.

224 4—15

Să garantează executare solidă.
Prețurile cele mai ieftine.

Pentru tipar responsabil Henrie Meltzer

Fiecare imitație și retipărire e punibilă.

Singur veritabil e balzamu lui Thierry



179 11—52

numai cu marca verde de călugărită. Scutit prin lege. De renume vechin,
neîntrecut contra perturbațiilor de mistuire, sgârșiturilor de stomach, coliciei,
catarului, durerilor de piept, influenței etc. Prețul: 12 sticle mici sau 6 duble
sau o sticlă mare specială cu închizătoare patent Cor. 5.— franco.

Alife de centifoliu a lui Thierry recunoscută în general ca Non plus ultra
contra tuturor ranelor cât de vechi, aprinderilor rănilor, absceselor și umflă-
turilor de ori-ce-fel. Prețul 2 borcane Cor. 3.60, trimite numai după espe-
darea înainte a banilor sau cu rambursă farmacia A. THIERRY în Pregrada
lângă Rohitsch-Sauerbrunn.

Broșură cu mii de scrisori de mulțămite, gratis și franco.
Să poate căpeta în toate farmaciile mai mari și drogheriile medicinale.

Publicațiune.

Am onoarea a face cunoscut preastimatului public din Sibiu și jur, că 'mi-am mutat

ascuțitoria mea artistică

din Viena la Sibiu. Aici se efectuează briciuri, foarfeci și toate uneltele și instrumentele cu
cunoștință de specialist și pe lângă prețurile cele mai ieftine. Ca specialitate țin întotdeauna un
deposit bogat de briciuri engleze, cu ascuțit concav prima și toate uneltele pentru barbieri și
friseri. La aceste fac atenți în deosebi pe aceia, cari se rad singuri. Comande postale se efec-
tuează în 3 zile.

Rugându-mă de spriginul binevoitor, semnez

Alexandru Exner, ascuțitor artistic
Pământul-mic 13.

187 10—10

Preluare de ospetărie.

Berărie, cu localități de curte

Strada Cismădiel Nr. 51

mai înainte Speck — — — restaurant vechin.

Bere bok de grad înalt, Transsylvania deschisă
zilnic de mai multe-ori începere proaspătă (șap). — — —

Bere le Steinbruch | Culină recunoscută | Vinuri veritabile
cu butelia o o o o o | de bună, fără a fi si- | curate o o o o o o o
| liți să luăm beutură

Zilnic dejun mezelerii. — Prânz în ospetărie și în afară.

211 6—6

— Odaie separată pentru reuniuni. —

De sprigin binevoitor se roagă

L. Kwanka.

Jodella

(Uleiul de pește Lahusen). Cel mai plăcut ulei de pește.

Neîntrecut ca mijloc de nutrițiune și întărire!

Are efect de-a renouă sucurile, de-a provoca apetitul, ridică forțele corporale în cel mai
scurt timp. E de recomandat în deosebi copiilor anemici, slabi, rachitici și scrofuloși.

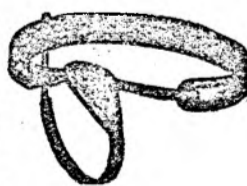
Prețul Coroane 3.50 și 7.

Singurul fabricant:

225 3—10

Farmacistul **Wilh. Lahusen** în Bremea.

Fiind imitații, să fim atenți la numele „Jodella“; toate celelalte preparate, ca neveritabile,
sunt a se refusa. Proaspăt se capătă în toate farmaciile din Sibiu.



Bandage patentate pentru hernie

priv. imp. reg.

fără arc pe corp, cu arc pe pelotă.

Lei 14 buc. pe o parte
> 22 > pe amb. părți
Indicațiunea măsurii.

1) Incunjurul șoldu-
lui în centimetri; 2)
Unde este hernia: la
stânga, la dreapta sau
în ambele părți; 3) Mă-
rimea aproximativă a
herniei: d. e. ca un ou
de găscă, un ou de gă-
ină sau ca un pumn,
etc. etc.

Această nouă construcțiune de bandage pentru hernie o pot recomanda
ca cea mai sigură, practică și comodă ori-cărui care suferă
de hernia cea mai gravă și îndelungată și chiar aceleia, care are ocu-
pație grea. E recunoscută cu laude de toate autoritățile medicale și
foarte bine recomandat.

O. NEUPERT NACHFOLGER
fabrioă de bandage

Viena I., Graben 39 A (în interiorul Trattnerhof)

Se espedează prompt cu ilustratul mod de întrebuintare contra ramburs.

Prospecte gratis la cerere.

191 10—10

Cernașca de imprimat E. T. Gleitsmann, Drezda — Budapesta.